

НАУКА & BILDUNG ОБРАЗОВАНИЕ

РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКИЙ ГОД
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И ИННОВАЦИЙ

DEUTSCH-RUSSISCHES JAHR DER BILDUNG,
WISSENSCHAFT UND INNOVATION





Alexander von Humboldt
Stiftung/Foundation



Machen Sie Ihren nächsten Karriereschritt in Deutschland

Bundeskanzler-Stipendien für Führungskräfte von morgen, die ein berufliches Projekt in Deutschland verwirklichen wollen

Die Alexander von Humboldt-Stiftung vergibt je bis zu zehn Bundeskanzler-Stipendien an junge, zukünftige Führungskräfte aus der Russischen Föderation, den USA und der Volksrepublik China, um die langfristigen Kontakte mit den künftigen Eliten dieser Länder zu stärken. Bewerben Sie sich, wenn Sie in einer frühen Phase Ihrer Karriere ein Projekt bei einem deutschen Gastgeber aus Wirtschaft, Wissenschaft, Politik oder Gesellschaft verwirklichen wollen und wenn Sie mindestens über einen Bachelor oder einen vergleichbaren Hochschulabschluss verfügen. Bewerben können sich Vertreter vorzugsweise der Geistes-, Rechts-, Sozial-

und Wirtschaftswissenschaften, aber auch anderer Disziplinen. Das Stipendium wird für ein Jahr verliehen und bietet Ihnen optimale Bedingungen, um in Deutschland erfolgreich zu arbeiten und wichtige Kontakte zu knüpfen. Hierzu gehören ein Sprachkurs, Besuche bei Einrichtungen aus Wirtschaft, Politik, Kultur und Medien, eine Studienreise sowie ein Empfang im Bundeskanzleramt.

Bewerbungsschluss ist der 15. November.
Weitere Informationen sowie Bewerbungsunterlagen finden Sie auf unserer Website:
www.humboldt-foundation.de/buka

Exzellenz verbindet –
be part of a worldwide network.

Alexander von Humboldt Foundation
Jean-Paul-Str. 12
53173 Bonn
Germany
E-Mail: info@avh.de

www.humboldt-foundation.de



Содержание

Приветственное слово 2

Российско-Германский год образования, науки и инноваций: изобретаем, а не копируем 4

Россия как научная держава в цифрах и фактах 6

Германия как научная держава в цифрах и фактах 6

Объединение имени Гельмгольца:
 Российско-Германский год науки укрепляет сотрудничество обеих стран 8

От знания — к действию 10

Общество имени Макса Планка и Россия:
 исследования во имя будущего 12

20 лет программе **DFG** «Школы аспирантов» 14

«Мерседес-Бенц Академия» — образовательный проект ЗАО «Мерседес-Бенц РУС» 18

Фонд им. Александра фон Гумбольдта:
 качество обязывает — be part of a worldwide network 20

Четверо из 25 000 22

MaVi групп: Двух зайцев — одним языком 24

Германская служба академических обменов (DAAD) — Наука без границ 28

Freie Universität Berlin: Российско-германская история успеха с блестящим будущим 32

Список участников 36

Inhalt

Grußwort 3

Deutsch-Russisches Jahr der Bildung, Wissenschaft und Innovation: erfinden statt nachmachen 5

Wissenschaftsstandort Russland in Zahlen und Fakten 7

Wissenschaftsstandort Deutschland in Zahlen und Fakten 7

Helmholtz-Gemeinschaft:
 das Deutsch-Russische Wissenschaftsjahr stärkt Zusammenarbeit beider Länder 9

Wissen schafft Wirkung 11

Die Max-Planck-Gesellschaft und Russland:
 Forschen für die Zukunft 13

20 Jahre **DFG**-Graduiertenkollegs 15

Mercedes-Benz Akademie: ein Bildungsprojekt von Mercedes-Benz Russia SAO 19

Die Alexander von Humboldt-Stiftung:
 Exzellenz verbindet — be part of a worldwide network 21

Vier von 25 000 22

MaWi group: Freie Rede 25

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) — Wissenschaft ohne Grenzen 29

Freie Universität Berlin: Deutsch-russische Erfolgsgeschichte mit exzellenter Zukunft 33

Teilnehmerverzeichnis 36

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

ИЗДАТЕЛЬ ОЛЬГА МАРТЕНС
 РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА
 КСЕНИЯ МИХАЙЛОВА
 ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР
 ОЛЬГА СИЛАНТЬЕВА
 РЕДАКЦИЯ СЕРГЕЙ КОСЯКОВ
 ЛЕНА ШТАЙНМЕТЦ
 ОЛЬГА СИЛАНТЬЕВА
 ТИНО КЮНЦЕЛЬ
 ДИЗАЙН ХАНС ВИНКЛЕР
 ВЕРСТКА АНТОН ПУТИЛОВ
 ПЕРЕВОД
 МАРИНА ТЕКЕГАЛИЕВА
 ОЛЬГА МАЛАХОВА

РЕКЛАМА И МАРКЕТИНГ
 КСЕНИЯ МИХАЙЛОВА
 ВЕНЕРА САДЬКОВА
 КОРРЕКТУРА
 АЛЕКСАНДР ПАЙСОВ
 МАРИНА ПИЩИНСКАЯ
 ИЗДАТЕЛЬСТВО
 ЗАО «МАВИ ГРУПП»
 АДРЕС 119435, МОСКВА, УЛ. МАЛАЯ
 ПИРОГОВСКАЯ, Д. 5, ОФ. 54
 ТЕЛ. +7 (495) 937-65-44
 ФАКС +7 (495) 766-48-76
 ПЕЧАТЬ ООО «ТИПОГРАФИЯ
 МОСПОЛИГРАФ»

НОМЕР ПОДПИСАН В ПЕЧАТЬ
 16 АВГУСТА 2011
 ТИРАЖ 10 000 ЭКЗ.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
 «НАУКА & ОБРАЗОВАНИЕ»
 ЯВЛЯЕТСЯ ПРОЕКТОМ
 MOSKAUER DEUTSCHE ZEITUNG

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЕТ
 ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ
 РЕКЛАМНЫХ МАТЕРИАЛОВ

IMPRESSUM

HERAUSGEBERIN OLGA MARTENS
 PROJEKTLEITERIN
 KSENIJA MICHAJLOVA
 CHEFREDAKTEUR
 OLGA SILANTJEWA
 REDAKTION SERGEI KOSSJAKOV
 LENA SCHEINMETZ
 OLGA SILANTJEWA
 TINO KUNZEL
 DESIGN HANS WINKLER
 SATZ ANTON PUTILOV
 ÜBERSETZUNG
 MARINA TAKIGALIEVA
 OLGA MALACHOWA

WERBUNG UND MARKETING
 KSENIJA MICHAJLOVA
 WENERA SADYKOWA
 KORREKTUR
 ALEXANDER PAISSOW
 MARINA LISCHTSCHINSKAJA
 VERLAG MAWI GROUP
 REDAKTIONSDRESSE
 119435, MOSKAU, UL. MALAJA
 PIROGOWSKAJA 5, OFFICE 54
 TEL. +7 (495) 937-65-44
 FAX +7 (495) 766-48-76
 DRUCK ООО «ТИПОГРАФИЯ
 МОСПОЛИГРАФ»

REDAKTIONSSCHLUSS
 16.AUGUST 2011
 AUFLAGE 10 000 EXEMPLARE

DIE SONDERAUSGABE
 „WISSENSCHAFT & BILDUNG“
 IST EIN PROJEKT DER MOSKAUER
 DEUTSCHEN ZEITUNG

DIE REDAKTION ÜBERNIMMT KEINE
 HAFTUNG FÜR WERBENHALTE

Дорогие читатели и читательницы!

Германия и Россия – сильные и надежные партнеры. Фундаментом наших отношений является тесное сотрудничество в научной сфере. Самый свежий пример – Российско-Германский год образования, науки и инноваций, которому министр А.А. Фурсенко и я дали старт в мае в Москве. Он пройдет под девизом «Партнерство идей». Наша цель – показать многообразие и высокий уровень наших образовательных и исследовательских совместных проектов, а также инициировать новые проекты.

Правительства России и Германии, участвуя в международных проектах, таких как XFEL (рентгеновский лазер на свободных электронах) и FAIR (установка по исследованию ионов и протонов), руководствуются одними и теми же целями. Также при компьютерной обработке огромного количества данных, которые поступают в ходе проведения экспериментов на этих установках, мы хотим вместе идти новыми путями. Выдающиеся исследователи в России и Германии могут только выиграть от этого. Чтобы обеспечить участие в передовых исследованиях и в будущем, мы должны усилить меры по поддержке будущей научной смены. Поэтому мы решили основать Российско-Германскую молодежную академию. Она должна способствовать объединению молодых ученых двух стран и развитию интенсивного диалога между ними.

Стратегическими направлениями Года образования и науки, помимо передовых исследований, станут прикладные науки и инновации, сотрудничество в сфере профессиональ-



ного образования. В России есть большая потребность в квалифицированных специалистах, а Германия, имеющая опыт организации востребованного профессионального образования, могла бы этим опытом поделиться. Я уверена, что Год науки, образования и инноваций даст важные импульсы для профессионально-технического образования. Тем самым мы улучшим рамочные условия для нашего совместного экономического сотрудничества.

Данный спецвыпуск «Московской немецкой газеты» показывает, какими живыми, разнообразными могут быть совместные проекты российских и германских научно-исследовательских учреждений. Я благодарю всех, кто принимал участие в подготовке этого издания и желаю читателям новых импульсов для дальнейшего развития партнерства между Россией и Германией.

Проф. д-р Аннетте Шаван,

депутат бундестага, федеральный министр образования и научных исследований

Liebe Leserinnen und Leser,

Deutschland und Russland sind starke und verlässliche Partner. Ein Fundament unserer Beziehung ist die enge Zusammenarbeit in Wissenschaft und Forschung. Das jüngste Beispiel dafür ist das Deutsch-Russische Jahr der Bildung, Wissenschaft und Innovation, das Minister Andrej A. Fursenko und ich im Mai in Moskau unter dem Motto „Partnerschaft der Ideen“ eröffnet haben. Unser Ziel ist es, Vielfalt und Exzellenz unserer Bildungs- und Forschungskooperationen sichtbar zu machen sowie neue Projekte anzustoßen.

Die deutsche und die russische Regierung ziehen bei internationalen Forschungsprojekten, zum Beispiel dem Röntgenlaser XFEL und dem Beschleunigerzentrum FAIR, schon jetzt an einem Strang. Auch in der computergestützten Bearbeitung großer Datenmengen, die bei Experimenten in diesen Anlagen anfallen, wollen wir neue und gemeinsame Wege gehen. Davon profitieren herausragende Forscherinnen und Forscher in Russland und Deutschland. Um bei der Spitzenforschung auch künftig mithalten zu können, müssen wir den wissenschaftlichen Nachwuchs noch mehr fördern. Wir haben daher beschlossen, eine Deutsch-Russische Junge Akademie der Wissenschaften zu gründen. Sie soll junge Forschende beider Länder verbinden und vertiefte Dialoge ermöglichen.

Neben der Spitzenforschung stehen die angewandte, innovationsorientierte Forschung und die Kooperation in der beruflichen Bildung im Zentrum des Wissenschaftsjahres. Angesichts

des großen Bedarfs an qualifizierten Fachkräften in Russland sind unsere Erfahrungen mit der hierzulande bewährten dualen Ausbildung sehr gefragt. Ich bin zuversichtlich, dass das Jahr der Wissenschaft, Bildung und Innovation entscheidende Impulse bei der beruflichen Bildung geben wird. Damit verbessern wir zugleich die Rahmenbedingungen unserer erfolgreichen wirtschaftlichen Zusammenarbeit nachhaltig.

Das vorliegende Sonderheft der „Moskauer Deutschen Zeitung“ zeigt, wie lebendig und facettenreich die Kooperationen zwischen deutschen und russischen Wissenschafts- und Forschungseinrichtungen bereits sind. Ich danke den Beteiligten für ihren Einsatz und wünsche allen Leserinnen und Lesern fruchtbringende Anregungen für den weiteren Ausbau der Partnerschaft zwischen Russland und Deutschland.

Prof. Dr. Annette Schavan, MdB,
Bundesministerin für Bildung und Forschung

Контактные лица в Москве по вопросам российско-германского сотрудничества в области науки и исследований:

Немецкое Посольство в Москве
Ул. Мосфильмовская, 56, 119 285, Москва
Тел.: +7 (495) 937 95 00
Факс: +7 (499) 783 08 85
www.moskau.diplo.de

Посол Ульрих Бранденбург
Департамент экономики и науки: Д-р Хайке Пайтч
Отдел образования и науки: Карстен Хайнц
E-mail: wiss-1@mosk.diplo.de

Ihr Ansprechpartner in Moskau zu Fragen der deutsch-russischen Zusammenarbeit in Wissenschaft und Forschung:

Deutsche Botschaft Moskau
Ul. Mosfilmowskaja 56, 119825 Moskau
Tel.: +7 (495) 937 95 00
Fax: +7 (499) 783 08 85
www.moskau.diplo.de

Botschafter Ulrich Brandenburg
Abteilung für Wirtschaft und Wissenschaft: BR I Dr. Heike Peitsch
Referat für Bildung und Wissenschaft: Karsten Heinz
E-Mail: wiss-1@mosk.diplo.de



Андрей Фурсенко и Аннетте Шаван подписывают на Петербургском диалоге в Екатеринбурге в июле 2010 г. соглашение о проведении Российско-Германского года образования, науки и инноваций / Andrej Fursenko und Dr. Annette Schavan unterzeichnen auf dem Petersburger Dialog in Jekaterinburg im Juli 2010 ein Abkommen über die Durchführung des Deutsch-Russischen Jahres der Bildung, Wissenschaft und Innovation

Российско-Германский год образования, науки и инноваций: изобретаем, а не копируем

«Разумные существа устроены для единого сотрудничества», – осенило в один прекрасный день римского императора Марка Аврелия, после чего он поехал в Афины, учредил там четыре кафедры философии, а профессорам назначил государственное содержание.

Неизвестно, знали или нет о поступке правителя Древнего Рима главы России и Германии Владимир Путин и Герхард Шредер в 2005 году, подписывая соглашение о стратегическом сотрудничестве в сфере образования, науки и инноваций. Но с тех пор научно-техническая кооперация двух стран усиливалась год от года и переросла в перспективную структуру для создания крупной инновационной империи.

Логичным результатом углубления научных и образовательных связей стало объявление учебного года 2011/12 Российско-Германским годом образования, науки и инноваций. На его открытии, состоявшемся 23 мая в Московском государственном университете, российский и германский министры образования Андрей Фурсенко и Аннетте Шаван заявили о скором проведении более 200 совместных мероприятий для исследовательских организаций, университетов и научно-внедренческих предприятий.

В отличие от множества проводимых в последнее время деловых встреч по обмену опытом участники продолжительного научно-образовательного диалога не станут копировать и внедрять у себя чужие достижения, а совместными усилиями постараются приблизиться к важным открытиям и новым разработкам. Наиболее интересные программы нашли отражение на страницах журнала, который Вы держите в руках.

Объединение им. Гельмгольца – проверенный временем и плодотворной совместной работой партнер российского на-

учного сообщества – окажет поддержку российско-германским исследовательским группам, занятым решением проблемы идентификации опасных жидкостей в аэропортах, а также принимает участие в проведении совместной экспедиции к Северному Ледовитому океану с целью изучения причин биохимических и климатических изменений на планете.

Немецкое научно-исследовательское общество (DFG) реализует ряд проектов, направленных на содействие продвижению инновационных разработок молодых российских ученых, Германская служба академических обменов (DAAD) открывает двери в «школу для аспирантов» и инициирует выдачу двойного диплома, признаваемого как в Германии, так и в странах Восточной Европы, а Фонд им. Гумбольдта представляет семь научно-образовательных программ для российской технической и творческой интеллигенции.

Разумеется, Год науки и образования полон знаковых событий в области научно-технического сотрудничества. Среди них – состоявшиеся нынешним летом мероприятия: 10-летний юбилей российско-германской лаборатории по исследованию материалов и энергии в Берлине, семинар «Клиническая биофотоника» по лечению и диагностике болезней с помощью микроскопии, спектроскопии и лазерной хирургии, презентация программ немецких научно-исследовательских обществ в рамках XI Всероссийской выставки научно-технического творчества молодежи НТТМ-2011.

В ближайшие месяцы российских и германских коллег ждут инновационная конференция в Новосибирске, форум по биотехнологиям в рамках Ганноверской выставки «Биотехника-2011», IV совместный конгресс по гинекологии и акушерству в Берлине и многое другое. Кроме того, Федеральное ми-

nisterstvo образования и научных исследований Германии organisierte einen Ideenwettbewerb, um herauszufinden und finanzieren die besten Beispiele für wechselseitig bereichernde Verbindungen.

„Für uns ist das Jahr der Wissenschaft, der Bildung und der Innovationen – nicht nur schöne Worte, sondern ein hervorragendes Argument, um über neue Projekte und ihre Vorteile zu sprechen“, sagt der stellvertretende Leiter

der DAAD-Vertretung in Moskau Dr. Stefan Karsch. – „Eine große Anzahl von Konferenzen und Treffen mit Studierenden, die in diesem Rahmen stattfinden, schafft Voraussetzungen, um die Zusammenarbeit zum gegenseitigen Vorteil weiter auszubauen.“

Sergej Kosjakow

Deutsch-Russisches Jahr der Bildung, Wissenschaft und Innovation: erfinden statt nachmachen

„Vernunftbegabte Wesen sind zum Zusammenwirken geschaffen“, erkannte eines schönen Tages der römische Imperator Mark Aurel. Danach reiste er nach Athen, gründete dort vier Lehrstühle für Philosophie und ordnete an, dass der Staat für den Unterhalt der Professoren aufkam.

Schwer zu sagen, ob Wladimir Putin und Gerhard Schröder um die Bildungsinitiative im Alten Rom wussten, als sie 2005 eine Vereinbarung zur strategischen Zusammenarbeit Russlands und Deutschlands auf dem Gebiet von Bildung, Wissenschaft und Innovation unterzeichneten. Jedenfalls wurde die wissenschaftlich-technische Kooperation der beiden Länder seitdem von Jahr zu Jahr ausgeweitet, so dass man auch von einem potenziellen „Innovationsimperium“ sprechen könnte.

Als logische Konsequenz aus der Intensivierung der Beziehungen bei Wissenschaft und Bildung wurde das Studienjahr 2011/12 zum „Deutsch-Russischen Jahr der Bildung, Wissenschaft und Innovation“ erklärt. Bei der Eröffnungsveranstaltung am 23. Mai in der Moskauer Staatsuniversität kündigten der russische Bildungsminister Andrej Fursenko und seine deutsche Amtskollegin Annette Schavan mehr als 200 gemeinsame Veranstaltungen für Forschungsorganisationen, Universitäten und wissenschaftlich-praktische Einrichtungen an.

Im Unterschied zum Erfahrungsaustausch, wie er in jüngster Zeit Gegenstand einer Vielzahl von Treffen war, geht es den Teilnehmern des Wissenschafts- und Bildungs-Dialoges nicht darum, fremde Errungenschaften zu kopieren und in die Praxis umzusetzen. Die gemeinsamen Anstrengungen sind stattdessen darauf gerichtet, jede Seite wichtigen Erkenntnissen und neuen Erfindungen näherzubringen. Die interessantesten Programme haben ihren Niederschlag in dem Journal gefunden, das Sie in den Händen halten.

Die Helmholtz-Gemeinschaft – langjähriger und bewährter Partner der russischen Wissenschaft – fördert russisch-deutsche

Forschungsgruppen, die nach Lösungen suchen, wie gefährliche Flüssigkeiten auf Flughäfen aufgespürt werden können, und beteiligt sich zudem an einer gemeinsamen Expedition ins Nördliche Eismeer, bei der die Gründe für biochemische und klimatische Veränderungen auf der Erde untersucht werden sollen.

Die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) arbeitet an einer Reihe von Projekten zu Gunsten von innovativen Arbeiten junger russischer Wissenschaftler. Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) lädt zu einer „Schule für Aspiranten“ ein und initiiert die Vergabe eines Doppeldiploms, das sowohl in Deutschland als auch in den osteuropäischen Ländern anerkannt wird. Die Alexander von Humboldt-Stiftung stellt derzeit sieben Wissenschafts- und Bildungsprogramme für die russische technische und schöpferische Intelligenz vor.

Selbstverständlich ist das Wissenschaftsjahr reich an bedeutsamen Ereignissen im Bereich der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit. Dazu zählen Veranstaltungen in diesem Sommer: Jubiläums-Feierlichkeiten aus Anlass von zehn Jahren Russisch-Deutschem Labor an der Speicherringanlage BESSY II in Berlin, das Seminar „Klinische Biophotonik“ zur Diagnostik und Behandlung von Krankheiten mit Hilfe von Mikroskopie, Spektroskopie und Laserchirurgie, die Präsentation von Programmen deutscher Forschungsgesellschaften im Rahmen der 11. Russischen Jugendmesse für wissenschaftlich-technisches Know-how NTTM-2011.

In den kommenden Monaten erwartet die Kollegen aus Deutschland und Russland unter anderem eine Innovationskonferenz in Nowosibirsk, ein Biotechnologie-Forum auf der Hannoveraner Messe „Biotechnik 2011“ sowie der vierte gemeinsame Kongress für Gynäkologie und Geburtshilfe in Berlin. Darüber hinaus hat das deutsche Bundesministerium für Bildung und Forschung einen Ideenwettbewerb ins Leben gerufen, um die besten Beispiele bilateraler Zusammenarbeit zu küren und zu prämiieren.

„Für uns erschöpft sich das Wissenschaftsjahr nicht im Redehalten. Es ist eine ausgezeichnete Gelegenheit, um neue Projekte und ihre Vorzüge ins Gespräch zu bringen“, sagt Stefan Karsch, stellvertretender Leiter der DAAD-Vertretung in Moskau. „Die Vielzahl an Konferenzen und Studententreffen, die im Rahmen dieser Großveranstaltung stattfinden, schafft Voraussetzungen, um die Zusammenarbeit zum gegenseitigen Vorteil weiter auszubauen.“

Sergej Kosjakow



Россия как научная держава в цифрах и фактах

Россия взяла курс на модернизацию и технологическое развитие экономики. Главной составляющей успеха этих процессов считается создание условий для реализации интеллектуального потенциала нации. В настоящее время реализуется ряд инициатив, призванных улучшить статус России как научной державы, повысить ее конкурентоспособность в сфере научных разработок, создать для выдающихся ученых и студентов условия для проведения исследований. К наиболее известным относятся создание инновационного центра «Сколково» и придание вузам статуса национального исследовательского университета России. Такое звание носят 29 вузов страны. На государственную поддержку программ развития национальных исследовательских университетов в 2009–2014 годах из федерального бюджета планируется выделить 49,8 млрд. рублей (ок. 1,24 млрд. евро). Софинансирование программ из внебюджетных источников планируется в объеме 45 млрд. рублей. В целом же, доля инвестиций государства и промышленности в науку составляет чуть более одного процента (в 2007 – 1,1%).

В настоящее время в России работает около 700 государственных вузов и столько же негосударственных. Однако по



оценкам министерства образования только 150–200 вузов предоставляют качественное образование, лишь каждый третий вуз ведет научные исследования (в 1995-м ими занимался каждый второй университет). В первой сотне шанхайского рейтинга представлен всего один российский вуз – Московский государственный университет (74-е место).

Согласно отчету ЮНЕСКО за 2010 год о научной деятельности в мире, в России существует слабая координация между отдельными министерствами, сложная административная система и недостаточно прочная взаимосвязь НИИ, вузов и промышленности. В стране очень большое количество исследователей, однако 40% их общего числа уже пенсионного возраста. В настоящее время существует ряд программ, направленных на поощрение академической мобильности, обучение инженеров, возможность коммерциализировать научные исследования. Германия в этих проектах является стратегическим партнером.

Германия как научная держава в цифрах и фактах

Германия по сравнению с другими странами мира занимает ведущие позиции в области научных исследований. Особенно это касается таких сфер, как биомедицина, инженерно-медицинские дисциплины, экология, автомобильная и общая инженерия. Германия замыкает лидирующую тройку по числу нобелевских лауреатов. Почти четверть всех патентов, регистрируемых сегодня в Европе, базируется на разработках немецких ученых. В области нанотехнологий Германия занимает в Европе даже лидирующие позиции: половина всех европейских предприятий, использующих нанотехнологии, имеет штаб-квартиры в Германии. Ежегодно на исследования, разработку и внедрение этих технологий правительство выделяет около 440 млн. евро, что не имеет аналогов в Европе.

В стране насчитывается около 400 вузов. 9 из них получили недавно право называться элитными университетами, а вместе с ним и значительную поддержку из федеральной казны и бюджета федеральных земель, направленную на развитие науки в вузах. В настоящее время проводится третий этап так называемой Exzellenzinitiative по выявлению и поддержке ведущих вузов страны, поэтому число элитных уни-

верситетов может увеличиться. До 2017 года на их поддержку планируется выделить из бюджета до 2,7 млрд. евро. Координирует эту инициативу Немецкое научно-исследовательское сообщество – крупнейшая организация в Европе по поддержке научных исследований, годовой бюджет которой превышает 2 млрд. евро. Кстати, за последний год до 5 выросло число немецких университетов, входящих в Топ 100 лучших университетов мира, согласно Шанхайскому рейтингу. В 2009-м таких университетов было три.

Наряду с университетами в научной области представлены четыре эффективных научных сообщества (Общество Макса Планка, Объединение Гельмгольца, Фраунгоферовское общество и Объединение им. Лейбница) и другие государственные и частные учреждения. Кроме того, многочисленные частные предприятия занимаются наукой и инновациями. Всего частные предприятия, университеты и государство инвестируют в науку и инновации почти 3% ВВП: отчет за 2010 год показывает, что это число постоянно растет, и если в 2007-м оно составляло 2,53%, то в 2009 году это уже 2,8%.

Стратегия, проводимая государством, направлена на закрепление за страной статуса научной державы.

Wissenschaftsstandort **Russland** in Zahlen und Fakten

Russland nahm Kurs auf die Modernisierung und technologische Entwicklung der Wirtschaft. Als Hauptkomponente des Erfolges dieser Prozesse gilt die Erschaffung von Bedingungen für die Realisierung des intellektuellen Nationspotentials. Heutzutage werden die hochgesteckten Initiativen umgesetzt, deren Ziele sind, den Status Russlands als Wissenschaftsstandort zu stärken, seine Wettbewerbsfähigkeit auf dem Gebiet der wissenschaftlichen Entwicklungsarbeiten zu verbessern und die Bedingungen für exzellente Professoren und Studenten zu schaffen, Spitzenforschung zu machen. Zu den bekanntesten Schritten gehören die Gründung des Innovationszentrums „Skolkovo“ und die Zuordnung des Status von Nationalen Forschungsuniversitäten. 29 Hochschulen des Landes tragen diesen Titel. Man plant in den Jahren 2009–2014 49,8 Mrd. Rubel (etwa 1,24 Mrd. Euro) aus dem Föderalbudget für die staatliche Unterstützung von Entwicklungsprogramm der nationalen Forschungsuniversitäten auszugeben. Für die Mitfinanzierung von Programmen werden 45 Milliarden Rubel aus den extrabudgetären Quellen geplant. Insgesamt beträgt der Anteil der Investitionen in die Wissenschaft vom Staat und von der Industrie kaum mehr als 1 Prozent (Im Jahr 2007 – 1,1%).

Zurzeit sind etwa 700 Staatshochschulen und genau so viel nichtstaatliche Hochschulen in Russland geöffnet. Dennoch gewähren nach den Wertungen vom Ministerium für Bildung nur 150–200 eine gute Ausbildung und nur jede dritte Hochschule ist im Bereich Forschung und Entwicklung tätig (im Jahr 1995 beschäftigte sich damit jede zweite Universität). In der TOP-100-Liste des Shanghai-Rankings vertritt nur eine russische Hochschule – Staatliche Universität Moskau (74. Platz).

Laut des UNESCO-Berichtes 2010 über die wissenschaftlichen Tätigkeiten in ganzer Welt gibt es in Russland zu wenig Koordination zwischen einzelnen Ministerien, eine sehr komplexe Verwaltung und eine dürftige Vernetzung von Wissenschaft, Hochschulen und Industrie. Im Land gibt es sehr viel Forscher, unter denen aber 40 Prozent bereits heute älter als offizielle Renteneintrittsalter sind. Heutzutage ist eine Reihe von Programmen, die auf die Förderung der akademischen Mobilität, Berufsausbildung von Ingenieuren, Kommerzialisierung von wissenschaftlichen Forschungen gerichtet sind, vorhanden. Deutschland ist ein strategischer Partner in diesen Projekten.

Wissenschaftsstandort **Deutschland** in Zahlen und Fakten

Deutschland ist weltweit führend in der Wissenschaft und Forschung, vor allem auf den Gebieten Biomedizin und Medizintechnik, in der Umweltforschung, der Kraftfahrzeugtechnik und bei den Ingenieurwissenschaften allgemein. Deutschland liegt an der dritten Stelle, was die Anzahl der deutschen Nobelpreisträger angeht. Etwa ein Viertel aller europäischen Patente basiert auf Entwicklungen deutscher Wissenschaftler. Auf dem Gebiet der Nanotechnologie ist die Bundesrepublik die Nummer 1 in Europa: Etwa die Hälfte der in Europa ansässigen Firmen stammt aus Deutschland. Mit rund 440 Mio. Euro an öffentlichen Fördermitteln für die Forschung und Überleitung der Entwicklungsergebnisse in die Produktion steht Deutschland in Europa an der Spitze.

Im Lande gibt es ca. 400 Hochschulen, neun Universitäten darunter haben vor kurzen das Recht erhalten, sich Elite-Universitäten zu nennen, damit aber auch eine solide Förderung. Zurzeit

wird die dritte Runde einer so genannten Exzellenzinitiative zur Feststellung und Förderung der herausragenden Universitäten durchgeführt, deswegen kann die Anzahl der Elite-Universitäten steigen. Es ist vorgesehen, bis 2017 für ihre Förderung ca. 2,7 Mrd. Euro zur Verfügung zu stellen. Die im Exzellenzwettbewerb ausgezeichneten Projekte werden von der Deutschen Forschungsgemeinschaft betreut, die mit einem Jahresetat über 2 Mrd. Euro die größte Forschungsförderorganisation in Europa ist. Übrigens stieg die Anzahl der deutschen Universitäten, die in der Top 100 der besten Unis der Welt dem Shanghai-Ranking zufolge, aufgelistet sind. Jetzt sind es fünf Unis, ein Jahr davor waren es drei.

Neben den Universitäten sind vier leistungsfähige Wissenschaftsorganisationen (Max-Planck-Gesellschaft, Helmholtz-Gemeinschaft, Fraunhofer-Gesellschaft und Leibniz-Gemeinschaft) und weitere staatliche und private Einrichtungen forschend tätig. Der Anteil der gesamten Aufwendungen von Unternehmen und öffentlicher Hand für Forschung und Entwicklung am Bruttoinlandsprodukt beträgt fast 3 Prozent. Der BuFI 2010 zeigt: Die Investitionen in Forschung und Entwicklung in Deutschland haben deutlich an Dynamik gewonnen: Betrug der Anteil der gesamten Aufwendungen von Unternehmen und öffentlicher Hand für Forschung und Entwicklung 2007 2,53 Prozent, so sind es im Jahr 2009 2,8 Prozent.

Das Ziel der Strategie, die der Staat verfolgt, ist Deutschland als Wissenschaftsstandort zu sichern.



Объединение имени Гельмгольца: Российско-Германский год науки укрепляет сотрудничество обеих стран



Профессор Юрген Млинек /
Professor Jürgen Mlynek

«Россия – важный стратегический партнер Германии в научных исследованиях, особенно для Объединения имени Гельмгольца. Мы высоко ценим компетентность и надежность российских научно-исследовательских институтов и сотрудничаем с ними на протяжении многих лет, например, в создании крупных исследовательских центров, таких как ускорительный комплекс FAIR и европейская рентгеновская лазерная установка XFEL. Поэтому я очень рад, что благодаря Российско-Германскому году науки в фокусе оказались особые связи наших стран в области науки, образования и инноваций».

(Профессор Юрген Млинек, президент Объединения имени Гельмгольца)

23 мая 2011 года состоялся вечерний прием Объединения имени Гельмгольца в Москве в рамках открытия Российско-Германского года науки, образования и инноваций 2011/12. В присутствии федерального министра Германии по науке Аннетте Шаван и министра образования и науки РФ Андрея Фурсенко Объединение имени Гельмгольца представило темы исследований, которые будут проводиться совместно с российскими научно-исследовательскими институтами. К ним относятся исследование климата, нанотехнологии, разработка новых материалов, а также исследования в области безопасности и здравоохранения и другие. Российско-Германский год науки для Объединения имени Гельмгольца – это дополнительный стимул для усиления сотрудничества с Россией.

Вместе развивать науку

Совместно с Российским фондом фундаментальных исследований (РФФИ) Объединение имени Гельмгольца поддерживает российско-немецкие исследовательские группы в рамках программы Helmholtz-Russia Joint Research Groups (HRJRG). На протяжении трех лет каждая группа получает финансирование в размере 130 000 евро в год. Основная цель программы HRJRG – поддержка российских молодых ученых и содействие их сотрудничеству с партнерами из центров имени Гельмгольца. С 2007 года поддерживаются 20 проек-

тов. В конце октября 2011 года президенты Объединения имени Гельмгольца и РФФИ встретятся в Берлине, чтобы подвести итоги четвертого конкурса.

Новые вехи в сотрудничестве с НИЦ «Курчатовский институт»

В рамках Российско-Германского года науки 24 мая 2011 г. в Москве состоялся двусторонний научный семинар Объединения имени Гельмгольца и НИЦ «Курчатовский институт», во время которого ведущие ученые обеих сторон обсуждали новые направления сотрудничества. Руководители центра имени Гельмгольца DESY (Германский электронный синхротрон) и НИЦ «Курчатовский институт» подписали соглашение о намерениях по созданию совместного института – Института Иоффе-Рентгена, который должен стать ведущим мировым научно-исследовательским центром по строительству и эксплуатации мегаустановок в области материаловедения.

10 лет российско-немецкой лаборатории на базе BESSY II

Российско-немецкая лаборатория на базе BESSY II, Берлинского электронного синхротронного накопительного кольца в Центре имени Гельмгольца по исследованию материалов и энергии, празднует свой десятилетний юбилей. Лаборатория была создана в 2001 году Свободным университетом Берлина, Техническим университетом Дрездена, Санкт-Петербургским государственным университетом, Физико-техническим институтом имени Иоффе, Курчатовским институтом и Институтом кристаллографии им. А.В. Шубникова РАН. Уже десять лет российские и немецкие ученые проводят совместные исследования в области структуры материи. 27-го и 28 июня 2011 г. были подписаны документы о продлении деятельности лаборатории.

Познать Северный Ледовитый океан

Германо-российская экспедиция ARK-XXVI/3 «TransArc – Трансарктическое исследование Северного Ледовитого океана в процессе изменения» начинается 5 августа 2011 г. в Тромсе и призвана расширить понимание физических, биологических и химических изменений, происходящих в Северном Ледовитом океане. Истончение ледяного покрова, а также изменения циркуляции вод океана и баланса теплых и пресных вод тесно связаны с газообменом и экосистемными процессами, происходящими во льдах и в водяном столбе. Во время экспедиции TransArc немецкие и российские ученые будут изучать данные взаимосвязи по маршруту от градиентов евразийских шельфовых морей до Канадской котловины, а также от открытого океана до пакового льда.

Helmholtz-Gemeinschaft:

das Deutsch-Russische Wissenschaftsjahr stärkt Zusammenarbeit beider Länder



Eisbrecher „Polarstern“ / Ледокол «Polarstern»

„Russland ist für Deutschland ein wichtiger strategischer Partner in der Forschung, gerade auch für die Helmholtz-Gemeinschaft. Wir schätzen die Kompetenz und Verlässlichkeit der russischen Forschungseinrichtungen und arbeiten seit Jahren mit ihnen zusammen, zum Beispiel beim Aufbau von großen Infrastrukturen für die Forschung wie FAIR oder dem European XFEL. Ich freue mich daher, dass mit dem Deutsch-Russischen Wissenschaftsjahr die besondere Beziehung beider Länder in der Forschung, der Bildung und der Innovation in den Fokus rückt.“

(Prof. Dr. Jürgen Mlynek, Präsident der Helmholtz-Gemeinschaft)

Zum Auftakt des Deutsch-Russischen Jahres der Bildung, Wissenschaft und Innovation 2011/12 hat die Helmholtz-Gemeinschaft auf einer Abendveranstaltung am 23. Mai in Moskau im Beisein der deutschen Forschungsministerin Annette Schavan und des russischen Forschungsministers Andrej Fursenko Forschungsthemen präsentiert, die in Zusammenarbeit mit russischen Forschungseinrichtungen vorangetrieben werden sollen. Dazu gehören Klimaforschung, Nanotechnologien, Entwicklung neuer Materialien, sowie Sicherheits- und Gesundheitsforschung und andere. Das bilaterale Wissenschaftsjahr ist für die Helmholtz-Gemeinschaft ein Anlass, die Zusammenarbeit mit Russland zu intensivieren und deutsch-russische Projekte weiterzuentwickeln.

Gemeinsam Forschung fördern

Zusammen mit dem Russischen Fonds für Grundlagenforschung (RFFI) fördert die Helmholtz-Gemeinschaft das Programm „Helmholtz-Russia Joint Research Groups“ mit jährlich 130.000 Euro pro Gruppe für einen Zeitraum von drei Jahren. Damit erhalten exzellente russische Nachwuchswissenschaftle-

rinnen und -wissenschaftler eine Karriereperspektive, während die aktuellen Forschungsprogramme der Helmholtz-Gemeinschaft zusätzliche Ideen gewinnen. Seit 2007 werden 20 gemeinsame Forschungsprojekte aus drei Ausschreibungen gefördert. Ende Oktober 2011 findet in Berlin eine gemeinsame Auswahl-sitzung der Helmholtz-Gemeinschaft und des RFFI statt, auf der sechs neue Gruppen ausgewählt werden.

Neue Kooperationen mit Kurtschatow-Institut

Im Rahmen des Deutsch-Russischen Wissenschaftsjahres fand am 24. Mai 2011 in Moskau im Kurtschatow-Institut ein hochkarätig besetzter Workshop statt, an dem Spitzenforscherinnen und -forscher aus acht Helmholtz-Zentren und dem Kurtschatow-Institut teilgenommen und über neue Kooperationsfelder diskutiert haben. Auf dem Workshop unterzeichneten Leiter des Helmholtz-Zentrums DESY und des Kurtschatow-Instituts auch eine Absichtserklärung zur Gründung eines gemeinsamen Instituts, das als Ioffe-Roentgen-Institut zu einer weltweit führenden Einrichtung für die Entwicklung und Nutzung großer Forschungsinfrastrukturen für die Materialforschung aufgebaut werden soll.

Zehn Jahre des Russisch-Deutschen Labors an BESSY II

Das Russisch-Deutsche Labor an der Speicherringanlage BESSY II des Helmholtz-Zentrums Berlin für Materialien und Energie feiert sein zehnjähriges Jubiläum. 2001 wurde es als partnerschaftliche Forschungsinstallation von der Freien Universität Berlin, der Technischen Universität Dresden, der Staatlichen Universität St. Petersburg, dem Joffe-Institut in St. Petersburg sowie dem Kurtschatow-Institut und dem Schubnikow-Institut für Kristallographie in Moskau gegründet. Seit dieser Zeit forschen deutsche und russische Wissenschaftler gemeinsam und tragen zum fundamentalen Verständnis der Struktur der Materie bei. Am 27.–28. Juni 2011 wurde eine Vertragsverlängerung unterzeichnet.

Den Arktischen Ozean erforschen

Die deutsch-russische Expedition ARK-XXVI/3 „TransArc – Trans-Arctic survey of the Arctic Ocean in transition“ beginnt am 5. August 2011 in Tromsø und dient der Erfassung der physikalischen, biologischen und chemischen Veränderungen im Arktischen Ozean. Die Reduzierung des Meereises und die Änderungen in der Ozeanzirkulation und im Wärme- und Süßwasserhaushalt sind eng verknüpft mit Änderungen im Gasaustausch sowie mit biogeochemischen Stoffumsätzen und Prozessen im Ökosystem im Eis und in der gesamten Wassersäule. Während TransArc werden diese Zusammenhänge von russischen und deutschen Forschern an gemeinsamen Stationen entlang von Gradienten von den Eurasischen Schelfmeeren bis ins Kanadische Becken und vom offenen Ozean bis ins Packeis untersucht.

От знания – к действию

Российские и немецкие ученые исследуют проблему идентификации опасных жидкостей в аэропортах в рамках проекта Helmholtz-Russia Joint Research Group-207

Личная безопасность является одной из основных потребностей человека и в пирамиде потребностей стоит сразу за голодом и жаждой. В современном мире растущее внимание привлекают к себе угрозы, связанные с террористическими актами в публичных местах и особенно на авиационном транспорте. Один из возможных сценариев, вызывающих обеспокоенность, связан с возможностью проноса на борт самолета взрывчатых веществ или их компонентов в виде жидкостей, что не регистрируется существующими системами контроля безопасности в аэропортах. Введенный запрет на провоз жидкостей в ручной клади авиапассажиров является реакцией на этот сценарий. Для отмены этого запрета необходима разработка идентифицирующих устройств, интегрированных в структуру безопасности аэропортов.

Сложность проблемы связана с большим разнообразием жидкостей, которые могут представлять угрозу для безопасности. Среди них имеются как жидкости в чистом виде, так и разнообразные растворы жидкостей, а также суспензии и эмульсии. Идентификация должна быть весьма специфичной, чтобы надежно, с малым уровнем погрешностей, отличить жидкости, представляющие опасность, от безопасных. Кроме того, эта идентификация должна проводиться быстро, чтобы не замедлять обслуживание пассажиров.

Среди различных подходов к обнаружению жидких взрывчатых веществ использование электромагнитного излучения рассматривается как один из наиболее перспективных. С точки зрения электромагнитной теории, вещество может быть идентифицировано по его спектральному отклику, так называемой диэлектрической функции, в достаточно широком частотном диапазоне. Диэлектрические функции жидкостей или их растворов имеют характерные особенности, связанные с ориентационной релаксацией молекул жидкостей, в частотном диапазоне от единиц гигагерц до единиц терагерц. К сожалению, ни один из традиционных спектроскопических методов не позволяет проводить исследования частотных характеристик веществ во всем указанном диапазоне, а также не обладает нужной комбинацией скоростей и точности измерений.

Новый спектроскопический метод, гильберт-спектроскопия, демонстрирует такие возможности. Метод был разработан в Институте радиотехники и электроники Российской академии наук (ИРЭ РАН) и развивается в рамках научного сотрудничества между ИРЭ РАН и Исследовательским центром Юлих в Германии. Метод основан на использовании высокоскоростной и нелинейной динамики квантового электронного наноразмерного устройства, сверхпроводящего джозефсоновского перехода. Последние реализации этого метода прово-



Матвей Лятти измеряет разные виды жидкости в стандартной питьевой бутылке / Dr. Matvey Lyatti misst Flüssigkeiten in einer handelsüblichen Getränke-Flasche

дятся с использованием джозефсоновских переходов из высокотемпературных сверхпроводников, что позволяет использовать для их охлаждения компактные электрические охладители.

Сотрудники ИРЭ РАН и Исследовательского центра Юлих недавно продемонстрировали возможность быстрой идентификации различных чистых жидкостей при помощи гильберт-спектроскопии и в настоящее время работают над совместным проектом Helmholtz-Russia Joint Research Group-207, софинансируемым Российским фондом фундаментальных исследований и Объединением имени Гельмгольца научно-исследовательских центров Германии. Целью проекта является создание демонстратора, позволяющего надежно и быстро различать безопасные и опасные жидкости.

М. Лятти, Ю. Дивин,

руководители совместной исследовательской группы HRJRG-207

Wissen schafft Wirkung

Deutsche und russische Wissenschaftler der Helmholtz-Russia Joint Research Group-207 forschen zur Identifikation gefährlicher Flüssigkeiten in Flughäfen

Persönliche Sicherheit ist – nach Hunger und Durst – eines der grundlegenden menschlichen Bedürfnisse. In der modernen Welt ziehen Bedrohungen durch Terroranschläge an öffentlichen Plätzen und vor allem im Flugverkehr verstärkt Aufmerksamkeit an. Eines der möglichen beunruhigenden Szenarios ist es, dass explosive flüssige Substanzen oder ihre Komponenten an Bord mitgenommen werden, ohne dass sie durch bestehende Sicherheitskontrollen an Flughäfen registriert werden. Das eingeführte Verbot von Flüssigkeiten im Flug-Handgepäck stellt eine Reaktion auf dieses Szenario dar. Zur Abschaffung dieses Verbots muss eine Identifikationsvorrichtung entwickelt werden, die in die Sicherheitsstruktur der Flughäfen integriert wird.

Die große Vielfalt der sicherheitsbedrohenden Flüssigkeiten macht dieses Problem besonders schwierig. Es gibt sowohl reine Flüssigkeiten als auch Mischungen unterschiedlicher Lösungen oder auch Suspensionen und Emulsionen. Die Identifikation muss möglichst spezifisch sein, damit sie zuverlässig und nur mit einer kleinen Fehlerrate gefährliche Flüssigkeiten von den ungefährlichen unterscheiden kann. Außerdem muss diese Identifikation schnell durchgeführt werden können, um die Abfertigung der Fluggäste nicht zu verlangsamen.

Unter den bestehenden Verfahren zur Erkennung von flüssigen explosiven Substanzen gilt die Verwendung von elektromagnetischer Strahlung als eines der aussichtsreichsten. Gemäß der elektromagnetischen Theorie kann eine Substanz nach ihrem spektralen Antwortverhalten, über die so genannte dielektrische Funktion, in einem recht breiten Frequenzspektrum identifiziert werden. Dielektrische Funktionen von Flüssigkeiten oder ihrer Mischungen weisen charakteristische Eigenschaften auf, die mit der Orientierungsrelaxation der Flüssigkeitsmoleküle in einem Frequenzbereich von Gigahertz bis Terahertz verbunden sind. Leider erlaubt keine der traditionellen spektroskopischen Methoden, den gesamten Bereich der Frequenzcharakteristika der Substanzen zu untersuchen, und verfügt außerdem über die notwendige Kombination aus Geschwindigkeit und Genauigkeit der Messung.

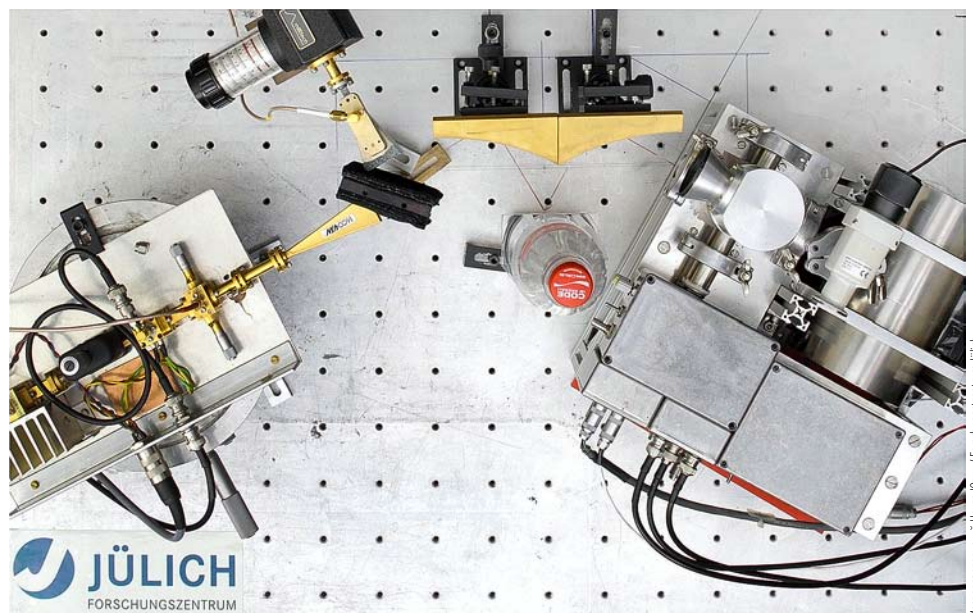
Eine neue spektroskopische Methode, die Hilbert-Spektroskopie, weist diese Möglichkeiten auf. Die

Methode wurde am Institut für Radiotechnik und Elektronik der Russischen Akademie der Wissenschaften (IRE RAW) erarbeitet und wird im Rahmen der wissenschaftlichen Zusammenarbeit zwischen dem IRE RAW und dem Forschungszentrum Jülich in Deutschland entwickelt. Die Methode nutzt eine besondere Eigenschaft eines nanoelektronischen Quantenbauelements namens supraleitender Josephson-Kontakt aus: die extrem schnelle nichtlineare Dynamik. Die jüngsten Verwirklichungen dieser Methode werden unter Einsatz der Josephson-Kontakte an Hochtemperatursupraleitern durchgeführt. Dies ermöglicht, kompakte Kühler zu verwenden, die elektrisch und nicht mit flüssigem Stickstoff oder Helium betrieben werden.

Die Mitarbeiter von IRE RWA und Forschungszentrum Jülich haben unlängst die Möglichkeit einer schnellen Identifikation unterschiedlicher reiner Flüssigkeiten mithilfe von Hilbert-Spektroskopie vorgeführt und arbeiten momentan im Rahmen eines gemeinsamen Projektes Helmholtz-Russia Joint Research Group-207 „Liquid Identification by Hilbert Spectroscopy for Security Screening“, das durch den Russischen Fonds für Grundlagenforschung und die Helmholtz-Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren gefördert wird. Das Ziel des Projekts ist, einen Demonstrator zu erschaffen, der eine zuverlässige und schnelle Unterscheidung ungefährlicher und gefährlicher Flüssigkeiten erlaubt.

Dr. Matvey Lyatti, Dr. Yuriy Divin

Principal Investigators HRJRG-207



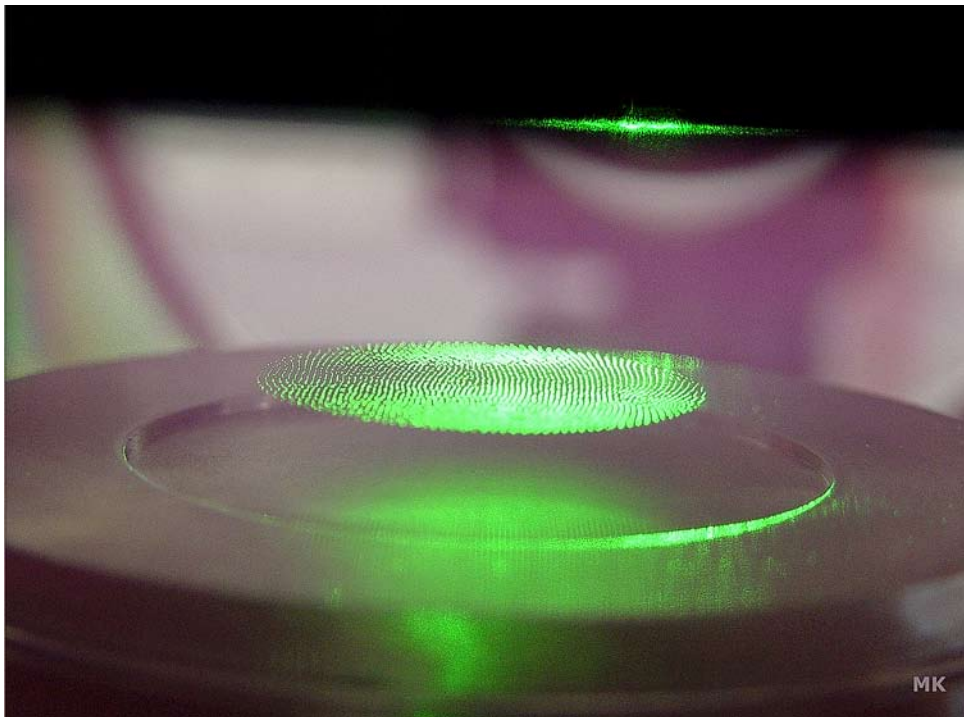
Das Bild zeigt die untersuchte Flüssigkeit in einer Flasche zwischen dem Prototypen des Detektors und der Lichtquelle / Бутылка с жидкостью между прототипом детектора и источником микроволнового и терагерцевого излучения

Общество имени Макса Планка и Россия: исследования во имя будущего

Вот уже десять лет физики из Института астрофизики имени Макса Планка в Гархинге под Мюнхеном и Московский объединенный институт высоких температур при Российской академии наук занимаются на Международной космической станции (МКС) исследованиями так называемой комплексной плазмы.

Молекулы и атомы настолько малы и быстры, что их движение невозможно зафиксировать обычной камерой. Так, например, невозможно увидеть, как ведут себя отдельные частицы при застывании, образуя кристаллы. Для наблюдения за такими процессами ученые прибегают к следующему приему: они используют электропроводящий газ (плазму), в который дополнительно вводят пластиковые шарики размером всего в тысячные доли миллиметра. Такую систему называют комплексной плазмой. Эти шарики достаточно велики, чтобы их можно было наблюдать при помощи камеры. Под влиянием плазмы они заряжаются, под действием этого заряда отталкиваются друг от друга и затем могут вести себя, как молекулы в жидкостях и твердых телах. Они, например, образуют кристаллы, которые в этом случае называют плазменными кристаллами.

Поскольку на Земле под действием гравитации шарики опускаются вниз, российские и немецкие исследователи проводят совместные эксперименты на МКС – без мешающей



Комплексная плазма: благодаря пластиковым шарикам размером всего в тысячные доли миллиметра можно наблюдать за электропроводящим газом (плазмой) / Komplexes Plasma: Durch Tausendstel Millimeter große Plastikkügelchen wird elektrisch leitendes Gas (Plasma) beobachtbar

силы тяжести и уже с 2001 года. Эксперимент с плазменными кристаллами «PKE Nefedov» стал первым научным экспериментом, проводимым на космической станции. С тех пор ему на смену уже пришел эксперимент «PK-3 Plus».

Как в космосе, так и на Земле Общество имени Макса Планка входит в число выдающихся научно-исследовательских организаций мира. Его 80 институтов и исследовательских организаций проводят фундаментальные исследования в естественных, биологических, гуманитарных и социальных науках, в областях, еще не нашедших подходящего места в университетах или требующих сложной аппаратуры, крупногабаритных приборов или специальных библиотек.

Только в 2010 году в институтах имени Макса Планка работали более 400 начинающих или приглашенных ученых из России.

Важным инструментом поддержки для выдающихся зарубежных ученых, желающих вернуться в свою страну, являются партнерские группы с Обществом имени Макса План-

ка. В настоящее время в России работают три партнерские группы: одна в Екатеринбурге и две в Москве.

Общество имени Макса Планка предлагает интересные возможности для работы и исследований и для международной научной смены – например, в Международных научных школах Общества имени Макса Планка (International Max Planck Research Schools – IMPRS) в сотрудничестве с отечественными и зарубежными университетами (<http://www.mpg.de/imprs>).

Контактное лицо в Обществе имени Макса Планка по сотрудничеству со странами Центральной и Восточной Европы – А-р Пер Бродерсен (brodersen@gv.mpg.de)

Дополнительную информацию см. на: <http://www.mpg.de>

Die Max-Planck-Gesellschaft und Russland: Forschen für die Zukunft

Seit einem Jahrzehnt erforschen Physiker des Max-Planck-Instituts für extraterrestrische Physik in Garching bei München und des Moskauer Joint Institute for High Temperatures der russischen Akademie der Wissenschaften so genannte „Komplexe Plasmen“ auf der internationalen Raumstation ISS.

Moleküle und Atome sind so klein und schnell, dass man ihre Bewegung nicht einfach mit einer Kamera aufnehmen kann. So ist es beispielsweise unmöglich, zuzusehen, wie einzelne Teilchen sich verhalten, wenn sie zu einem Kristall erstarren. Um solche Vorgänge beobachten zu können, greifen die Wissenschaftler auf einen Trick zurück: Sie verwenden ein Plasma (also elektrisch leitendes Gas), in das sie zusätzlich nur tausendstel Millimeter große Plastikkügelchen geben. So ein System nennt man Komplexes Plasma. Die Kügelchen sind groß genug, um sie mit einer Kamera beobachten zu können. Sie laden sich durch den Einfluss des Plasmas auf, stoßen sich durch diese Ladung voneinander ab und können sich dann so wie Moleküle in Flüssigkeiten und Festkörpern verhalten. Sie bilden beispielsweise Kristalle, die dann Plasmakristalle genannt werden.

Da die Kügelchen durch die Schwerkraft auf der Erde nach unten gezogen werden, führen die russischen und deutschen Forscher ihre

Experimente gemeinsam auf der ISS durch – ohne hinderliche Schwerkraft und schon seit 2001: Das Plasmakristall-Experiment Nefedov war das erste wissenschaftliche Experiment auf der Raumstation. Es wurde mittlerweile durch das Nachfolger-Experiment PK-3 Plus ersetzt.



Kosmonaut Oleg Kotov mit dem PK-3 Plus-Labor in MIM-2, dem neuen russischen Docking- und Forschungsmodul der ISS, nach dem Aufbau der Experimentapparatur (vorne, in schwarzer Tonne) und des Kontroll-Computers (hinter dem Kosmonauten) / Космонавт Олег Котов с лабораторией PK-3 Plus в MIM-2, новом российском доковом и научном модуле МКС, после монтажа аппаратуры для эксперимента (вперед, в черной бочке) и контролирующего компьютера (на переднем плане за спиной космонавта)

Ob im Weltall oder auf der Erde: Die Max-Planck-Gesellschaft gehört zu den weltweit herausragenden Forschungsinstitutionen. Ihre 80 Institute und Forschungseinrichtungen betreiben Grundlagenforschung in den Natur-, Bio-, Geistes- und Sozialwissenschaften auf Gebieten, die an den Universitäten noch keinen angemessenen Platz gefunden haben oder aufwändige Apparaturen, Großgeräte oder Spezialbibliotheken erfordern.

Allein 2010 waren über 400 Nachwuchs- und Gastwissenschaftler aus Russland an Max-Planck-Instituten tätig.

Ein wichtiges Förderinstrument für exzellente internationale Wissenschaftler, die in ihr Heimatland zurückkehren möchten, sind die Max-Planck-Partnergruppen. Momentan arbeiten in Russland drei Partnergruppen: eine in Ekaterinburg und zwei in Moskau.

Auch dem internationalen wissenschaftlichen Nachwuchs bietet die Max-Planck-Gesellschaft attraktive Arbeits- und Forschungsmöglichkeiten – beispielsweise in den International Max Planck Research Schools (IMPRS) in Zusammenarbeit mit in- und ausländischen Universitäten (<http://www.mpg.de/imprs>).

Ansprechpartner in der Max-Planck-Gesellschaft für Kooperationen mit den Ländern Mittel- und Osteuropas ist Dr. Per Brodersen (brodersen@gv.mpg.de). Weitere Informationen unter: <http://www.mpg.de>

20 лет программе DFG «Школы аспирантов»

Сочетание передовых научных исследований и поддержки молодых ученых как модель успеха

Поддержка лучших умов и особенно поддержка молодых ученых – этим областям Немецкое научно-исследовательское сообщество (DFG) придает наибольшее значение. В эти дни DFG вместе со школами аспирантов отмечает юбилей одной из своих самых успешных программ и сосредоточивает свое внимание на двух центральных темах Российско-Германского года науки, образования и инноваций: период, когда в рамках двустороннего сотрудничества под девизом «Партнерство идей» должны наращиваться усилия в области передовых исследований, поддержки инноваций, а также профобразования и поддержки молодых ученых.

Первые школы аспирантов начали свою работу два десятилетия назад и за это время создали в Германии новую культуру обучения в аспирантуре. Школы улучшили условия обучения и программу курирования молодых ученых в вузах, проложив путь от классической изолированной работы аспирантов к структурированному обучению: «Таким образом, аспирантские школы позволяют целенаправленно работать над диссертацией, способствуют ранней научной самостоятельности, дают возможность расширить научные и международные контакты и «увидеть дальше своего носа». Идет специализация не только в области собственного диссертационного проекта, но и в большинстве случаев приобретает более глубокое понимание своего предмета и других дисциплин в междисциплинарном дискурсе школы аспирантов», – резюмирует профессор, д-р инж. наук Маттиас Клайнер, президент Немецкого научно-исследовательского сообщества.

На сегодняшний день более 20 000 обучавшихся в одной из 700 на данный момент профинансированных аспирантских школ или колледжей успешно получили степень доктора наук. В настоящее время существуют 204 школы аспирантов, причем почти каждая четвертая из них сотрудничает с одним иностранным вузом, так как уже в течение десяти лет DFG поддерживает и Международные школы аспирантов (IGK) в более чем двадцати странах мира.

IGK

Международные школы аспирантов предлагают возможность совместного обучения групп аспирантов из немецкого и российского вуза. Программы обучения и исследований разрабатываются совместно и осуществляются под патронажем обеих сторон. Для аспирантов-участников групп предусмотрено приблизительно шестимесячное пребывание за рубежом в партнерском учреждении. Проведение совместных исследований в условиях различных культур – это большое испытание для аспирантов и, вместе с тем, очень ценный жизненный опыт.



Московское бюро DFG в «Доме немецкой экономики» / Moskauer DFG-Büro im „Haus der Deutschen Wirtschaft“

Среди них и две российско-германские школы аспирантов при Московском государственном университете им. М.В. Ломоносова. Финансирование осуществляет DFG и его партнерская организация РФФИ – Российский фонд фундаментальных исследований. Профессор Татьяна Орецкая из Института физико-химической биологии им. А.Н. Белозерского и группы ученых из Гиссена и Марбурга совместно исследуют энзимы и мультиэнзимные комплексы, взаимодействующие с нуклеиновыми кислотами. Молодые исследователи анализируют механизмы их воздействия и надеются выявить среди прочего новые терапевтические методы лечения раковых заболеваний.

Вторая Международная школа аспирантов основана при Институте проблем передачи информации Российской академии наук. Здесь профессор Михаил Гельфанд вместе со своими мюнхенскими коллегами занимается интерпретацией генетических, геномных и протеомных данных, что поможет получить знания по регулированию и эволюции клеточных процессов. Целью междисциплинарных исследований по биоинформатике, биохимии и биоинженерии является возможность анализа комплексных биологических систем. Ученые рассчитывают выяснить, когда и как активизируются определенные гены и протеины.

В рамках Российско-Германского года образования, науки и инноваций 2011/12 запланирована первая встреча в Москве обучающихся и ученых, участвующих в обеих школах аспирантов. Кроме того в сентябре DFG совместно с DAAD проводит «Неделю молодого ученого» в Казани, а в декабре совместно с фондом Александра фон Гумбольдта организывает в Берлине встречу экспертов на тему мобильности

20 Jahre DFG-Graduiertenkollegs

Die Kombination von Spitzenforschung und Nachwuchsförderung als Erfolgsmodell

Der Förderung der besten Köpfe und insbesondere des wissenschaftlichen Nachwuchses misst die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) oberste Priorität bei. Die DFG feiert in diesen Tagen mit den Graduiertenkollegs eines ihrer erfolgreichsten Programme. Damit widmet sie sich zugleich zwei zentralen Themen des Deutsch-Russischen Wissenschaftsjahres, wenn in den nächsten Monaten unter dem Motto „Partnerschaft der Ideen“ insbesondere die Spitzenforschung, die Innovationsförderung sowie die Berufsbildung und der wissenschaftliche Nachwuchs in der bilateralen Zusammenarbeit gestärkt werden sollen.

Vor zwei Jahrzehnten nahmen die ersten Graduiertenkollegs ihre Arbeit auf und begründeten eine neue Kultur des Promovierens in Deutschland. Sie verbesserten die Promotionsbedingungen und die Betreuung der jungen Forscherinnen und Forscher an den Hochschulen, indem sie den Weg von der klassischen „isolierten“ Einzelpromotion zur strukturierten Doktorandenausbildung ebneten: „So erlauben Graduiertenkollegs zielgerichtetes Promovieren, tragen zur frühen wissenschaftlichen Selbstständigkeit bei, ermöglichen es, sich wissenschaftlich und international zu vernetzen und gewähren den berühmten Blick ‚über den Tellerrand‘. Man spezialisiert sich nicht nur auf dem Gebiet des eigenen Dissertationsprojekts, sondern erhält im zumeist interdisziplinären Diskurs des Kollegs ein tieferes Verständnis für das eigene Fach und andere Disziplinen“, resümiert Professor

IGK

Internationale Graduiertenkollegs ermöglichen eine kollektive Doktorandenausbildung zwischen einer deutschen und einer russischen Hochschule. Die Forschungs- und Studienprogramme werden zusammen entwickelt und in Doppelbetreuung durchgeführt. Für die Doktorandinnen und Doktoranden in den beteiligten Gruppen ist ein ca. sechsmonatiger Auslandsaufenthalt beim Partner vorgesehen. Das gemeinschaftliche Forschen in den unterschiedlichen Wissenschaftskulturen stellt dabei eine große Herausforderung und zugleich eine wertvolle Lebenserfahrung dar.

Dr.-Ing. Matthias Kleiner, Präsident der Deutschen Forschungsgemeinschaft.

Bislang haben mehr als 20.000 Promovenden ihr Doktorat erfolgreich in einem der über 700 finanzierten Kollegs absolviert. Zurzeit existieren 204 Graduiertenkollegs, wobei fast jedes vierte davon an einer ausländischen Hochschule verankert ist – denn seit einem Jahrzehnt fördert die DFG ebenfalls Internationale Graduiertenkollegs (IGKs), in über 20 Ländern weltweit.

Darunter befinden sich auch zwei deutsch-russische IGKs an der Moskauer Lomonossow-Universität. Finanziert werden sie von der DFG und ihrer Partnerorganisation RFFI, der Russischen



Graduiertenkolleg „Regulation und Evolution zellulärer Systeme“ an der Moskauer Staatl. Universität, der Technischen Universität München und der Ludwig-Maximilians-Universität München / Международная школа аспирантов «Регуляция и эволюция клеточных систем» при Московском государственном университете, Мюнхенском техническом университете и Мюнхенском университете им. Людвиг Максимилиана

ученых в Германии и России. Вклад DFG в Российско-Германский год науки не ограничивается финансированием обеих школ аспирантов для поддержки молодых ученых и организацией мероприятий, способствующих двустороннему сотрудничеству.

Главная задача DFG как крупнейшего европейского фонда по поддержке фундаментальных исследований с годовым бюджетом почти 2,3 млрд. евро состоит в конкурсном отборе и финансировании лучших исследовательских проектов в вузах и исследовательских институтах. Россия – одна из немногочисленных стран, где DFG открыло свое представительство, показывая тем самым важность международного сотрудничества с данным регионом: только за последние три

DFG

Спустя 60 лет после своего повторного создания в 1951 г. в офисе DFG в Бонне работают более 700 сотрудников. Свыше 900 человек являются почетными членами различных органов управления DFG: Общего собрания членов, Президиума, Сената и Главной комиссии. В то же время DFG имеет представительства в Бразилии, России, Индии, Китае, Японии и США.

Бюджет DFG в 2010 г. составил 2,3 млрд. евро. В общей сложности были профинансированы более 32 тысяч проектов, из них более 15 тысяч проектов получили финансирование в рамках индивидуальных грантов. Только в 2010 г. 12 400 экспертов ознакомились с 17 тысячами заявок и одобрили 10 200 из них.

О проектах, получивших финансирование DFG, информирует база данных в интернете – программа GEPRIIS (Информационная программа о поддержке проектов), здесь можно найти сведения о темах, участниках либо учреждениях.

<http://gepris.dfg.de>

Дальнейшую информацию о 19 тысячах институтов при немецких вузах и внеуниверситетских исследованиях вам предоставит программа Research Explorer. Сведения систематизированы по географическим, предметным и структурным критериям:

<http://research-explorer.dfg.de>

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО DFG В РОССИИ

Уже несколько десятилетий DFG поддерживает интенсивный научный обмен с Россией, а с 2003 г., благодаря открытию собственного представительства в Москве, способствует развитию двустороннего сотрудничества. Представительство имеет офис в Доме немецкой экономики и наряду с центральным офисом в Бонне является посредником при предоставлении консультаций и курировании сотрудничества в России. Подробную информацию на немецком, английском и русском языках вы найдете на сайте DFG:

<http://russia.dfg.de>

<http://www.dfg.de/russia>



Международная школа аспирантов «Энзимы и мульти-энзимные комплексы, взаимодействующие с нуклеиновыми кислотами» при Московском государственном университете, Гиссенском университете Юстуса Либиха и Университете Филиппс г. Марбурга / Graduiertenkolleg „Enzyme und Multienzymkomplexe, die mit Nucleinsäuren interagieren“ an der Moskauer Staatl. Universität, der Justus-Liebig-Universität Gießen und der Philipps-Universität Marburg

года были профинансированы почти 400 проектов с участием российских ученых. Российско-германские группы ученых работают на территории от Калининграда до Владивостока и от Северного Кавказа до Кольского полуострова. Спектр сотрудничества при этом так же обширен, как и территория страны: исследования ведутся по таким увлекательным темам, как астрономия, археология или геология. Приоритеты сотрудничества с Россией лежат в области естественных наук, таких как физика, химия, математика, а также науки о жизни и инженерные науки. Но чтобы в будущем и гуманитарные науки могли активнее претендовать на финансирование, DFG поставило себе цель в Год науки активно развивать институциональное сотрудничество с Российским гуманитарным научным фондом (РГНФ).

Главная задача DFG как крупнейшего европейского фонда по поддержке фундаментальных исследований с годовым бюджетом почти 2,3 млрд. евро состоит в конкурсном отборе и финансировании лучших исследовательских проектов в вузах и исследовательских институтах

Die Hauptaufgabe der DFG als größter europäischer Förderer der Grundlagenforschung – mit einem Jahresbudget von rund 2,3 Milliarden Euro – besteht in der wettbewerblichen Auswahl und Finanzierung der besten Forschungsvorhaben an Hochschulen und Forschungsinstituten

Stiftung für die Grundlagenforschung. Professor Dr. Tatjana Orezkaja vom Belozersky Institute of Physico-Chemical Biology und Forschungsgruppen aus Gießen und Marburg untersuchen Enzyme und Multienzymkomplexe, die mit Nukleinsäuren interagieren. Die Kollegiatinnen und Kollegiaten analysieren ihre Wirkungsmechanismen und wollen so unter anderem neue therapeutische Ansätze bei Krebserkrankungen aufzeigen.

Am Institute for Information Transmission Problems der Russischen Akademie der Wissenschaften (RAN) in Moskau ist das zweite IGK angesiedelt. Hier interpretiert Professor Dr. Michail Gelfand mit Kolleginnen und Kollegen aus München genetische, genomische und proteomische Daten, um Erkenntnisse zur Regulation und Evolution zellulärer Prozesse zu gewinnen. Ziel der interdisziplinären Forschungen zu (Bio)-Informatik, Biochemie und Bioengineering ist es, komplexe biologische Systeme zu analysieren. Sie wollen etwa ergründen, wann und wie bestimmte Gene und Proteine aktiv werden.

Im Rahmen des Deutsch-Russischen Jahres der Bildung, Wissenschaft und Innovation 2011/12 ist nun ein erstes Vernetzungstreffen der an den beiden Graduiertenkollegs beteiligten Promovierenden und Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler in Moskau geplant. Zudem veranstaltet die DFG mit dem DAAD eine „Woche des jungen Wissenschaftlers“ im September in Kasan und organisiert mit der Alexander von Humboldt-Stiftung ein Expertengespräch zur „Deutsch-russischen Forschermobilität“ im Dezember in Berlin. Der Beitrag der DFG zum Wissenschaftsjahr geht aber weit über diese kooperationsanbahnenden Maßnahmen und die beiden Graduiertenkollegs zur Nachwuchsförderung hinaus.

Die Hauptaufgabe der DFG als größter europäischer Förderer der Grundlagenforschung – mit einem Jahresbudget von rund 2,3 Milliarden Euro – besteht in der wettbewerblichen Auswahl und Finanzierung der besten Forschungsvorhaben an Hochschulen und Forschungsinstituten. Russland ist Standort einer der wenigen Auslands-Repräsentanzen der DFG und zählt zu den Schwerpunktländern ihres internationalen Förderhandelns: Al-

DFG

60 Jahre nach ihrer Neugründung 1951 sind in der Geschäftsstelle der DFG in Bonn heute über 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter tätig. Zudem engagieren sich mehr als 900 überwiegend ehrenamtliche Mitglieder in den Gremien von Mitgliederversammlung, Präsidium, Senat und Hauptausschuss. Mittlerweile verfügt die DFG auch über Auslandsvertretungen in Brasilien, Russland, Indien, China, Japan und den USA.

Der Etat der DFG belief sich 2010 auf rund 2,3 Milliarden Euro. Insgesamt befanden sich über 32.000 Projekte in der laufenden Förderung. Davon waren mehr als 15.000 Projekte in der Einzelförderung angesiedelt. Allein 2010 lasen 12.400 Gutachterinnen und Gutachter 17.000 Anträge und bewilligten davon 10.200.

Über geförderte Forschungsvorhaben der DFG informiert die Internetdatenbank GEPRIS (Geförderte Projekte Informationssystem), die Auskunft zu Themen sowie beteiligten Personen und Institutionen gibt:

<http://gepris.dfg.de>

Weitere Informationen zu 19.000 Instituten an deutschen Hochschulen und außeruniversitären Forschungseinrichtungen nach geografischen, fachlichen und strukturellen Kriterien liefert Ihnen der Research Explorer:

<http://research-explorer.dfg.de>

DFG-BÜRO RUSSLAND

Die DFG pflegt seit Jahrzehnten einen intensiven wissenschaftlichen Austausch mit Russland und unterstützt die Entwicklung der bilateralen Zusammenarbeit seit 2003 durch eine eigene Vertretung in Moskau. Das Verbindungsbüro hat seine Räumlichkeiten im Haus der deutschen Wirtschaft und fungiert neben der Geschäftsstelle in Bonn als Ansprechpartner bei Beratung und Betreuung von Kooperationen vor Ort. Weiterführende Informationen in deutscher, englischer und russischer Sprache finden Sie auf den Internetseiten der DFG:

<http://russia.dfg.de>

<http://www.dfg.de/russia>

lein in den letzten drei Jahren wurden rund 400 Anträge mit russischer Beteiligung unterstützt. Deutsch-russische Forschungsgruppen arbeiten gemeinsam von Kaliningrad bis Wladiwostok und vom Nordkaukasus bis zur Kola-Halbinsel. Das Spektrum der Zusammenarbeit ist dabei so weit wie das Territorium des Landes: Man forscht zu den vielfältigsten Themen aus so spannenden Bereichen wie der Astronomie, Archäologie oder Geologie. Die Schwerpunkte der Kooperationen mit Russland liegen dabei in den Naturwissenschaften wie der Physik, der Chemie und der Mathematik sowie in Bereichen der Lebens- und der Ingenieurwissenschaften. Damit zukünftig aber auch die Geisteswissenschaften stärker an der Projektförderung teilhaben können, hat sich die DFG im Wissenschaftsjahr zum Ziel gesetzt, die institutionelle Zusammenarbeit mit der Russischen Stiftung für die Geistes- und Sozialwissenschaften (RGNF) auszubauen.



«Mercedes-Benz Академия» – образовательный проект ЗАО «Mercedes-Benz РУС»



Студенты «Mercedes-Benz Академии» / Mercedes-Benz Akademie-Studenten

В течение последних месяцев объем продаж автомобилей в России неуклонно растет, в связи с этим растет спрос на их качественное техническое обслуживание.

Для повышения качества технического образования, престижа технических профессий и уровня автомобильного сервиса в отрасли в целом ЗАО «Mercedes-Benz РУС» с 2008 г. обучает студентов автомобильных колледжей Москвы и Санкт-Петербурга, а также МАДИ (ГТУ) специальности «Слесарь по техническому обслуживанию легковых автомобилей Mercedes-Benz», в МАДИ (ГТУ) проект ориентирован на подготовку инженерного состава (мастеров и приемщиков) СТОА. Изначально образовательные проекты компании в России стартовали в 2004 г. с сотрудничества с Пермским государственным техническим университетом.

Недостаточный уровень подготовки выпускников автомобильных колледжей, обучение в отрыве от передовых технологий автомобилестроения определили цели «Mercedes-Benz Академии». Обучение основано на дуальном принципе – сочетании теоретических знаний с прохождением практики на предприятиях ЗАО «Mercedes-Benz

Обучение в «Mercedes-Benz Академии» – это прекрасная возможность для выпускников МАДИ связать свою дальнейшую жизнь с маркой Mercedes-Benz

РУС» и осуществляется силами высококвалифицированных специалистов компании.

По окончании обучения проводятся аттестационные тесты с выдачей свидетельства об окончании Академии. Наиболее талантливые студенты получают возможность трудоустройства на официальных СТОА «Mercedes-Benz» в России.

Если говорить подробнее о программе обучения, то, к примеру, в МАДИ (ГТУ) все обучаемые выбираются на конкурсной основе из числа студентов-дипломников автомобильных специальностей пятого года обучения. Тот факт, что эти студенты в феврале уже выходят на диплом, помогает им эффективно совмещать работу над ним и обучение в учебном центре «Mercedes-Benz». В июне, после защиты дипломов, студенты направляются на двухмесячную практику на СТОА, и в случае успешного ее прохождения и сдачи выпускных экзаменов приступают к работе. Сотрудничество именно со студентами последнего курса важно для «Mercedes-Benz РУС» тем, что все они скоро получат высшее автомобильное образование, в свою очередь, студенты получают возможность увидеть процесс изнутри и начать свое профессиональное развитие с основ, что значительно поможет им в дальнейшей карьере в сфере послепродажного обслуживания автомобилей.

В процессе обучения применяются и новые формы тренинга, такие как СВТ-Computer Based Training. Эти мультимедийные продукты содержат различную информацию с базовыми знания-

ми по легковым, малотоннажным и грузовым автомобилям.

В 2011 г. обучение в «Mercedes-Benz Академии» проходят 11 студентов МАДИ (ГТУ), это уже четвертый выпуск, который запланирован на август текущего года.

Кроме того, в «Mercedes-Benz Академии» в этом году обучаются 12 студентов Колледжа автомобильного транспорта г. Москвы и 12 студентов Авто-транспортного и электромеханического колледжа г. Санкт-Петербурга. Оба выпуска уже сдали итоговые экзамены, большинство студентов намерено продолжить обучение в вузах, а наиболее талантливые выпускники могут рассчитывать на трудоустройство на СТОА «Mercedes-Benz». Одновременно с этим повышение квалификации прошли преподаватели учебных заведений среднего профессионального образования Москвы и Санкт-Петербурга.

Выпускники МАДИ и «Mercedes-Benz Академии» прошлого года уже успешно работают на СТОА «Mercedes-Benz», а также в различных отделах ЗАО «Mercedes-Benz РУС». Вот как они отзываются об обучении:

Сергей Безруков, техник по ТО:

«Кроме технического обслуживания мы много узнали об истории марки, современных технологиях. Программа Академии составлена очень грамотно».

Андрей Груздов, специалист по гарантии, отдел сервиса:

«Обучение в «Mercedes-Benz Академии» – это прекрасная возможность для выпускников МАДИ связать свою дальнейшую жизнь с маркой Mercedes-Benz».

Mercedes-Benz Akademie: ein Bildungsprojekt von Mercedes-Benz Russia SAO

In den letzten Monaten nimmt der Absatz der Fahrzeuge in Russland stetig zu. Damit steigt auch die Nachfrage nach deren qualitativ guten Wartung.

Um hohe Qualität technischer Bildung, das Prestige technischer Berufe und hohe Qualitätsstandards des Autoservice innerhalb der ganzen Branche zu sichern, bildet Mercedes-Benz Russia SAO seit 2008 Studenten berufsbildender Kollegs in Moskau und Sankt Petersburg sowie Studenten der Technischen Universität für Autoverkehr und Straßen MADI (STU) in Moskau zum „Kfz-Service-mechaniker für Mercedes-Benz-PKW“ aus. Das Projekt für MADI (GTU) zielt auf die Ausbildung der Werkstattingenieure (Meister und Annehmer) ab. Das erste Bildungsprojekt der russischen Landesgesellschaft der Daimler AG startete bereits 2004 mit einer Zusammenarbeit mit der Staatlichen Technischen Universität Perm.

Unzulängliche Fachausbildung von Absolventen der Automobilkollegs, Ausbildung außerhalb von Innovationstechnologien des Automobilbaus beeinflusste die Ziele der Mercedes-Benz Akademie. Die Ausbildung basiert auf dem dualen System – einer Kombination der Theorie mit der Praxis in den Betrieben von Mercedes-Benz Russia SAO – und wird durch hochqualifizierte Fachkräfte des Unternehmens geleistet.



Sergei Besrukow, Wartungstechniker, Werkstatt Mercedes-Benz Russia SAO / Сергей Безруков, техник по ТО, СТОА ЗАО «Мерседес-Бенц РУС»

Die Ausbildung an der Mercedes-Benz Akademie bietet den MADI-Absolventen eine gute Chance, eigenes Leben mit der Marke Mercedes-Benz zu verbringen

Mit dem Bestehen der Qualifikationstests erhält man ein Abschlusszeugnis der Akademie. Die begabtesten Studenten dürfen dann bei den Vertragswerkstätten von Mercedes-Benz in Russland eingestellt werden.

Wenn man das Lehrprogramm näher betrachtet, so merkt man, dass z. B. in MADI (STU) sämtliche Ausbildungsteilnehmer auf Wettbewerbsbasis unter den Diplomanden, also Studenten des fünften Studienjahres in einer Kfz-Fachrichtung, ausgewählt werden. Die Tatsache, dass sie bereits im Februar mit ihrem Diplompraktikum anfangen dürfen, ermöglicht ihnen eine effiziente Kombination deren Arbeit am Diplom mit der Ausbildung im Ausbildungszentrum von Mercedes-Benz. Im Juni, nach Diplomabschluss, machen die Studenten das zweimonatige Praktikum in einer Werkstatt und wenn sie es erfolgreich absolvieren und Abschlussprüfungen bestehen, so können sie mit ihrer Arbeit schon anfangen. Für Mercedes-Benz Russland ist gerade die Zusammenarbeit mit Studenten des letzten Studienjahres wichtig, weil sie bald eine Hochschulbildung im Kfz-Bereich erwerben. Zudem können die Studenten so die Abläufe intern erfahren und ihre berufliche Entwicklung auf der fundierten Basis beginnen, was ihnen dann beim beruflichen Aufstieg im Bereich Autoservice sehr helfen kann.

Bei der Ausbildung werden auch neuere Trainingsformen wie z. B. CBT (Computer Based Training) eingesetzt. Diese multimedialen Produkte enthalten verschiedene Informationen

und strukturiertes Grundwissen über PKW, Transporter und LKW.

2011 werden elf MADI-Studenten an der Mercedes-Benz Akademie ausgebildet und der Abschluss ist für diesen August geplant. Es ist bereits der vierte Jahrgang.

Außerdem nehmen dieses Jahr auch 12 Studenten des Moskauer Automobilkollegs und 12 Studenten des Sankt Petersburger Kolleg für Autoverkehr und Elektromechanik ihren Unterricht an der Mercedes-Benz Akademie. Die beiden Gruppen haben ihre Abschlussprüfungen bereits abgelegt: Die meisten Studenten haben die Absicht, sich an Hochschulen weiterzubilden, und die begabtesten Absolventen können auf Einstellung bei einer Mercedes-Benz Werkstatt rechnen. Gleichzeitig wurden auch Lehrkräfte berufsbildender Schulen in Moskau und Sankt Petersburg ausgebildet.

Die Leute, die letztes Jahr MADI und die Mercedes-Benz Akademie absolviert haben, arbeiten erfolgreich in den Mercedes-Benz Werkstätten sowie in verschiedenen Abteilungen der Mercedes-Benz Russia SAO. Über die gemachte Ausbildung äußern sie sich so:

Sergei Besrukow, Wartungstechniker, After Sales Department/Karosserie und Lackiererei:

„Wir haben nicht nur über die Kfz-Wartung, sondern auch vieles über die Geschichte der Marke, moderne Technologie erfahren. Das Akademie-Programm ist sehr professionell zusammengestellt.“

Andrej Grusdow, Garantiebearbeiter, Kundendienst:

„Die Ausbildung an der Mercedes-Benz Akademie bietet den MADI-Absolventen eine gute Chance, eigenes Leben mit der Marke Mercedes-Benz zu verbringen.“



Качество обязывает – be part of a worldwide network

Фонд им. Александра фон Гумбольдта дает возможность высококвалифицированным зарубежным и немецким ученым осуществлять совместные научные проекты. С этой целью он ежегодно выделяет более 800 грантов и стипендий. Это позволяет проводить самостоятельно разработанные научные проекты совместно с принимающими коллегами в Германии в течение определенного времени. Целью такого сотрудничества всегда является научный успех как для приглашенной, так и для принимающей стороны, расширение собственного кругозора и налаживание долгосрочных научных контактов – в том числе и после возвращения ученых на родину.

Фонд им. Александра фон Гумбольдта поддерживает контакты со всеми гумбольдтианцами, следит за карьерами каждого из них при помощи многочисленных мероприятий для выпускников. Разветвленная сеть объединяет более 25 000 гумбольдтианцев всех специальностей в более чем 130 странах, в том числе 44 нобелевских лауреата.

С 1970 года Фонд им. Александра фон Гумбольдта предоставил 890 стипендий и 165 премий кандидатам из России, среди них и скончавшийся в 2009 году нобелевский лауреат в области физики за 2003 год Виталий Лазаревич Гинзбург. Сеть гумбольдтианцев в

России объединяет на сегодняшний день около 600 ученых.

Дополнительную информацию можно получить по адресу в интернете: www.humboldt-foundation.de

Свои вопросы можно присылать на электронный адрес: info@avh.de



Стипендиаты федерального канцлера 2010/2011 гг. на встрече с федеральным канцлером Ангелой Меркель в ведомстве федерального канцлера Германии в Берлине 5 июля 2011 г. / Die Bundeskanzler-Stipendiatinnen und -Stipendiaten des Jahrgangs 2010/2011 bei einem Treffen mit Bundeskanzlerin Angela Merkel im Bundeskanzleramt in Berlin am 5. Juli 2011

Bundesregierung

ПРОГРАММЫ ДЛЯ УЧЕНЫХ И МОЛОДЫХ ЛИДЕРОВ ИЗ РОССИИ

Исследовательская стипендия им. Гумбольдта для кандидатов наук, которые защитились не ранее, чем четыре года назад. Эта стипендия предоставляет возможность вести научные исследования длительностью от 6 до 24 месяцев в вузе или научно-исследовательском институте Германии.

Исследовательская стипендия им. Гумбольдта для опытных ученых рассчитана на тех, кто защитил кандидатскую диссертацию не ранее, чем 12 лет назад и внес в науку собственный весомый вклад. Эта стипендия предоставляет возможность вести научные исследования длительностью от 6 до 18 месяцев в вузе или научно-исследовательском институте Германии, не исключается и разделение стипендии по времени пребывания в Германии на части.

Исследовательская премия им. Гумбольдта присуждается ученым, которые получили международ-

ное признание и которые находятся на пике своей карьеры. Благодаря премии ученый вместе с коллегами может вести работу по его интересующему направлению в Германии в течение года. Размер премии – 60 тысяч евро.

Премия им. Софьи Ковалевской присуждается выдающимся молодым ученым. Премия дает возможность в течение пяти лет работать в избранном германском институте и создавать группу молодых исследователей. Размер премии – до 1,65 миллиона евро.

Профессура им. Александра фон Гумбольдта присуждается всемирно известным иностранным ученым разных специальностей. Это самая большая по своему размеру премия позволяет проводить длительные, ориентированные на будущее исследования в вузах и научно-исследовательских институтах Германии. Предоставляется до 5 миллионов евро на пять лет.

Стипендия Федерального канцлера рассчитана на молодые, перспективные лидеры из Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Соединенных Штатов Америки. Ежегодно предоставляется по 10 стипендий соискателям каждой из этих стран. Программа предназначена для представителей всех профессий и специальностей. Потенциальные лидеры, которые в ходе своей предшествующей карьеры проявили незаурядные качества, позволяющие видеть в них будущих руководителей, с помощью этой стипендии получают оптимальные условия успешно работать в Германии и устанавливать важные контакты.

Exzellenz verbindet – be part of a worldwide network

Die Alexander von Humboldt-Stiftung ermöglicht Wissenschaftskooperationen zwischen exzellenten ausländischen und deutschen Forscherinnen und Forschern. Zu diesem Zweck vergibt sie mehr als 800 Forschungspreise und -stipendien pro Jahr. Diese eröffnen die Möglichkeit, für einen bestimmten Zeitraum selbst gewählte Forschungsvorhaben in Kooperation mit wissenschaftlichen Gastgebern und Fachkollegen an einer Forschungseinrichtung in Deutschland durchzuführen. Ziele sind dabei immer der wissenschaftliche Erfolg für Gast und Gastgeber, ein persönlich bereichernder Aufenthalt und die Gestaltung und Pflege dauerhafter Wissenschaftskontakte – auch nach der Rückkehr der Gastwissenschaftler an ihre Heimatinstitutionen.

Die Alexander von Humboldt-Stiftung pflegt die Kontakte zu allen Humboldtianerinnen und Humboldtianern und fördert ihre individuellen Lebenswege und Entwicklungen durch zahlreiche Alumni-Maßnahmen. Ihr weltweites Netzwerk verbindet über 25.000 Humboldtianer aller Fachgebiete in über 130 Ländern – darunter 44 Nobelpreisträger.



Humboldtianer im Garten von Schloss Bellevue während der Jahrestagung der Humboldt-Stiftung 2010 in Berlin / Гумбольдтианцы в парке Замка Бельвю на ежегодной встрече стипендиатов Фонда им. Александра фон Гумбольдта 2010 г. в Берлине

Seit 1970 hat die Alexander von Humboldt-Stiftung insgesamt 890 Stipendiatinnen und Stipendiaten sowie 165 Preisträgerinnen und Preisträger aus Russland gefördert – darunter auch den 2009 verstorbenen Nobelpreisträger für Physik aus dem Jahr 2003, Vitalij Lasarewitsch Ginz-

burg. Das Netzwerk der Humboldtianer in Russland umfasst derzeit etwa 600 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler. Weitere Informationen sind unter www.humboldt-foundation.de erhältlich. Fragen zu den Förderprogrammen können an info@avh.de gerichtet werden.

PROGRAMME FÜR WISSENSCHAFTLER UND NACHWUCHSFÜHRUNGSKRÄFTE AUS RUSSLAND

Das Humboldt-Forschungsstipendium für Postdoktoranden, deren Promotion höchstens vier Jahre zurückliegt. Dieses Stipendium bietet die Möglichkeit, für 6 bis 24 Monate ein Forschungsvorhaben an einer Hochschule oder Forschungseinrichtung in Deutschland durchzuführen.

Das Humboldt-Forschungsstipendium für erfahrene Wissenschaftler, die ihre Promotion vor nicht mehr als zwölf Jahren abgeschlossen haben und deren Arbeit ein eigenständiges wissenschaftliches Profil aufweist. Dieses Stipendium bietet die Möglichkeit, für 6 bis 18 Monate ein Forschungsvorhaben an einer Hochschule oder Forschungseinrichtung in Deutschland durchzuführen – eine flexible Zeitaufteilung ist möglich.

Der Humboldt-Forschungspreis für international ausgewiesene Spitzenwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler, die sich auf dem Höhepunkt ihrer

Karriere befinden. Mit dem Preis können selbst gewählte Forschungsvorhaben in Deutschland in Kooperation mit Fachkollegen für einen Zeitraum von bis zu einem Jahr durchgeführt werden. Die Preissumme beträgt 60.000 Euro.

Der Sofja Kovalevskaja-Preis für herausragende Nachwuchswissenschaftlerinnen und Nachwuchswissenschaftler bis zu sechs Jahre nach der Promotion. Der Preis bietet die Möglichkeit, fünf Jahre lang an einem selbst gewählten Institut in Deutschland zu arbeiten und eine eigene Nachwuchsforschungsgruppe aufzubauen. Der Preis ist mit bis zu 1,65 Millionen Euro dotiert.

Die Alexander von Humboldt-Professur für weltweit führende Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aller Fachgebiete aus dem Ausland. Der höchstdotierte Forschungspreis in Deutschland ermöglicht die Durchführung langfristiger zukunftsweisender Forschungen an

Hochschulen und Forschungseinrichtungen in Deutschland. Das Preisgeld von bis zu 5 Millionen Euro wird über einen Zeitraum von fünf Jahren zur Verfügung gestellt.

Das Bundeskanzler-Stipendium für junge, zukünftige Führungskräfte aus der Russischen Föderation, der Volksrepublik China und den USA. Jährlich werden 10 Stipendien pro Land verliehen. Sie bieten optimale Bedingungen, um in einem zeitlich begrenzten Aufenthalt in Deutschland erfolgreich zu arbeiten und wichtige Kontakte zu knüpfen.

Mit dem Feodor Lynen-Forschungsstipendium fördert die Humboldt-Stiftung die Netzwerkbildung in beide Richtungen. Es ist an deutsche Nachwuchswissenschaftler gerichtet, die zu Forschungsaufenthalten ins Ausland an die Heimatinstitutionen von Humboldtianern gehen möchten.

Четверо из 25 000

ПОРТРЕТЫ ГУМБОЛЬДТИАНЦЕВ

Vier von 25 000

HUMBOLDTIANER IM PORTRAIT

НОВЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ОБМЕНА

NEUE ZEITSCHRIFT FÜR INTERDISZIPLINÄREN AUSTAUSCH



МОН

Площадкой для обмена опытом между гумбольдтианцами из России и СНГ, а также между российскими учеными и немецкой экономикой призван стать научный гумбольдтовский журнал «Россия и Германия», издаваемый этнологом **Татьяной Иларионовой**. За это она была

награждена премией для бывших стипендиатов Гумбольдта за инновационную инициативу, премию 25 000 евро она получила в июне 2011 года в рамках годовой встречи Фонда. Премию вручала канцлер Ангела Меркель. Тематически журнал должен в первую очередь освещать научное сотрудничество России и Германии. В журнале могут публиковаться русские гумбольдтианцы всех специальностей, а также аспиранты, представители по российско-германским вопросам и русскоязычные гумбольдтианцы из стран СНГ. Татьяна Иларионова, стипендиатка Фонда им. Гумбольдта, проводила исследования в университете Бонна с 1995-го по 1996 год, была с тех пор неоднократно в Германии с новыми исследованиями.

Eine Plattform für den Austausch zwischen Humboldtianern in Russland und der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS) sowie zwischen russischen Wissenschaftlern und der deutschen Wirtschaft soll die Zeitschrift „Russland und Deutschland. Eine wissenschaftliche Humboldt-Zeitschrift“ der Ethnologin **Tatjana Ilarionowa** bieten. Sie wurde dafür im Rahmen der Jahrestagung der Humboldt-Stiftung im Juni 2011 mit dem „Humboldt-Alumni-Preis für innovative Netzwerkinitiativen“ ausgezeichnet, der mit 25.000 Euro dotiert ist. Überreicht wurde der Preis von der deutschen Bundeskanzlerin Angela Merkel. Der thematische Schwerpunkt der Zeitschrift soll auf der wissenschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Russland und Deutschland liegen. Publizieren können in der Zeitschrift russische Humboldtianer aller Disziplinen, ebenso wie Doktoranden, Vertreter deutsch-russischer Belange und russischsprachige Humboldtianer aus den GUS-Ländern. Tatjana Ilarionowa, die von 1995 bis 1996 als Humboldt-Forschungsstipendiatin an der Universität Bonn forschte, war seitdem mehrmals zu erneuten Forschungsaufenthalten in Deutschland.

ВЛИЯНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ЛОББИ НА ПОЛИТИКУ

DER EINFLUSS DER WIRTSCHAFTSLOBBY AUF DIE POLITIK



РФА

Гумбольдтианец **Хейко Плайнес** исследует влияние предприятий на экономическую политику в постсоциалистических странах. Он – руководитель отделения политики и экономики исследовательского центра Восточной Европы в университете Бремена. Получив стипендию Фео-

дора Линена, он совместно с российскими коллегами с 2005-го по 2007 год в Национальном исследовательском университете – Higher School of Economics в Москве проводил исследования влияния российского экономического лобби на государственное законодательство для управления и контроля предприятия (Corporate Governance). Контакты с Москвой сохранились с тех пор: на первой неделе августа 2011 года состоится совместно организованная летняя школа (Summer School) для аспирантов, темой которой станут следствия глобального финансового кризиса для восточноевропейских стран.

Der Humboldtianer **Heiko Pleines** forscht zum Einfluss von Unternehmen auf die Wirtschaftspolitik in postsozialistischen Ländern. Er ist Leiter der Abteilung Politik und Wirtschaft der Forschungsstelle Osteuropa an der Universität Bremen. Als Feodor Lynen-Forschungsstipendiat der Humboldt-Stiftung führte er von 2005 bis 2007 als Gastwissenschaftler an der National Research University – Higher School of Economics in Moskau gemeinsam mit russischen Kollegen eine Studie durch, die den Einfluss der russischen Wirtschaftslobby auf die staatliche Gesetzgebung für die Leitung und Kontrolle von Unternehmen (Corporate Governance) untersuchte. Die Kontakte nach Moskau sind seitdem bestehen geblieben: In der ersten Augustwoche 2011 wird beispielsweise an der Higher School of Economics eine gemeinsam organisierte Summer School für Doktoranden stattfinden, die die Folgen der globalen Finanzkrise für die osteuropäischen Länder zum Thema hat.

КУЛЬТИВИРОВАНИЕ КЛЕТОК ДЛЯ НОВЫХ МЕТОДОВ ЛЕЧЕНИЯ

ZELLZÜCHTUNG FÜR NEUE THERAPIEN

Большие надежды возлагаются в медицине на клеточно-ориентированную терапию. Стволовые клетки должны служить для лечения дегенеративных заболеваний, а новые медикаменты более надежно испытываться на пробах тканей и без опытов над животными. Для этого необходимо целенаправленно управлять развитием клеток. Необходимые для этого прикрепленные клетки, т.е. клетки, которые могут прирастать вне организма на поверхности и делиться, реагируют на свойство поверхности, на которой они растут. Это использует лауреат премии Софьи Ковалевской 2010 года **Дмитрий Володькин**, который шивает ультратонкие слои из различных полиэлектролитов таким образом, чтобы он мог управлять развитием клеток. Он модифицирует их таким образом, чтобы их качества поддавались влиянию внешних стимулов, например, лазера. Далее он намерен исследовать клеточно-биологические, биохимические и физические аспекты этой программы и попытаться увеличить потенциал биомедицинских приложений. В настоящее время Володькин проводит исследования в Фраунгофер-институте биомедицинской техники в Потсдаме, где он на премиальные деньги создает собственную рабочую группу.

An zellbasierte Therapien in der Medizin werden große Erwartungen geknüpft. So sollen Stammzellen zur Behandlung degenerativer Krankheiten dienen oder neue Medikamente an Gewebeproben zuverlässiger und ohne Tierversuche getestet werden. Für diese Anwendungen ist es notwendig, die Entwicklung von Zellen gezielt zu steuern. Die hierfür wichtigen adhären Zellen, also Zellen, die außerhalb des Organismus an einer Oberfläche anwachsen und sich teilen können, reagieren dabei auf die Beschaffenheit der Oberfläche, auf der sie wachsen. Dies nutzt der Sofja Kovalevskaja-Preisträger 2010 **Dmitrij Wolodkin**, der ultradünne Schichten aus diversen Polyelektrolyten so maßschneidert, dass er mit ihnen die Entwicklung der Zellen steuern kann. Er modifiziert sie so, dass sie sich durch externe Stimuli, etwa Laserlicht, in ihren Eigenschaften beeinflussen lassen. Er will nun die zellbiologischen, biochemischen und physikalischen Aspekte dieses Konzepts weiter untersuchen und versuchen, das Potenzial für biomedizinische Anwendungen zu steigern. Wolodkin forscht zurzeit am Fraunhofer-Institut für Biomedizinische Technik in Potsdam, wo er mit Hilfe des Preisgeldes eine eigene Arbeitsgruppe aufbaut.



Privat

МЕДИЙНАЯ ДЕМОКРАТИЯ В ВЕК ИНТЕРНЕТА

MEDIENDEMOKRATIE IM ZEITALTER DES INTERNETS

Анна Литвиненко, обладательница стипендии федерального канцлера 2011/2012 и руководитель Российско-Германского центра журналистики в Санкт-Петербурге, исследует в рамках своего проекта в Институте публицистики и коммуникации Свободного университета Берлина комплексные взаимоотношения средств массовой информации, политики и гражданского общества в современной Германии. В центре внимания стоят при этом следующие вопросы: Как демократические механизмы реагируют на вызовы эпохи интернета и как общественные структуры должны приспосабливаться к этим тенденциям, чтобы гарантировать демократию при новых условиях? Какие возможности и какие риски скрываются за быстрым развитием так называемых социальных средств массовой информации (Web 2.0)? Речь идет о проблемах и задачах, которые касаются в данный момент всех демократических стран и для России представляют большой интерес. Исследование проводится на основании интервью с политиками, экспертами средств массовой информации, специалистами по связям с общественностью и журналистами, а также путем контент-анализа немецких средств массовой информации.

Anna Litwinenko, Bundeskanzler-Stipendiatin des Jahrgangs 2011/2012 und Leiterin des Deutsch-Russischen Zentrums für Journalistik in St. Petersburg, untersucht im Rahmen ihres Projekts am Institut für Publizistik- und Kommunikationswissenschaft der Freien Universität Berlin das komplexe Verhältnis zwischen Medien, Politik und Zivilgesellschaft im gegenwärtigen Deutschland. Dabei stehen folgende Fragen im Vordergrund: Wie reagieren demokratische Mechanismen auf die Herausforderungen des Internet-Zeitalters und wie sollen sich die gesellschaftlichen Strukturen an diese Trends anpassen, um eine Demokratie unter neuen Bedingungen zu gewährleisten? Welche Chancen und Risiken verbergen sich hinter der raschen Entwicklung der so genannten sozialen Medien (Web 2.0)? Es handelt sich um Probleme und Herausforderungen, die im Moment alle demokratischen Länder betreffen und auch für Russland von hohem Interesse sind. Die Recherche wird mithilfe von Interviews mit Politikern, Medienexperten, PR-Spezialisten und Journalisten sowie durch eine Content-Analyse deutscher Medien durchgeführt.



Privat

Двух зайцев – одним языком

Ребенок давно учит иностранный, а заговорить на нем боится? Знакомый случай. Сломать барьер поможет путешествие за границу, где ваше чадо с головой окунется в иноязычную среду и ему, наконец, покорится чужая речь. Именно такие программы по изучению немецкого языка предлагает Международный центр образовательного туризма в Российско-немецком доме в Москве.

Как-то раз Марк Твен не без иронии заметил, что человеку, не лишенному способностей, на обучение немецкому языку потребуется тридцать лет. Американский писатель и не подозревал, что в начале XXI века молодым людям хватит каких-то пару недель, чтобы без страха и стеснения говорить по-немецки. Стремительный лингвистический прогресс сегодня возможен во многом благодаря мировому распространению образовательного туризма.

В основе относительно новой для России туристической отрасли заложено одновременное сочетание занятий с носи-

мый для общения с носителем языка, к группе прикрепляется немецкоговорящий преподаватель, а если знания базовые, то – русскоговорящий. Родители также могут поехать в Германию со своим ребенком».

«МаВи групп» – не новичок в вопросах организации поездок в немецкоязычные страны с целью обучения. Компания создана при Международном союзе немецкой культуры, имеющем за плечами 15-летний опыт организации лингвистических лагерей, молодежных и профессиональных обменов, семинаров для преподавателей немецкого языка. Доверие вызывает и ее местонахождение – Российско-немецкий дом в Москве, столичная Мекка совместных культурных проектов двух государств.

Среди немаловажных достоинств образовательных туров организаторы отмечают их абсолютную безопасность. С самого начала поездки в распоряжение юных путешественников предоставлен русскоговорящий сопровождающий, на протяжении всего пребывания в Германии доступный по



телем изучаемого языка и познавательное путешествие по его стране. Знакомство с реалиями зарубежной жизни, подкрепленное возможностью полноценного участия в ней, как правило, становится для молодых людей мощным стимулом к овладению новым средством общения – иностранным языком. Другими словами: хочешь ярких впечатлений? Заговори!

«Чаще всего к нам приходят родители детей, уже изучающих немецкий язык, – рассказывает руководитель Международного центра образовательного туризма компании «МаВи групп» Анастасия Кляр. – Поездка в Германию вызывает у них не праздный интерес. В стандартный комплект услуг входит тур в страну, интенсивный языковой курс и развлекательная программа. В зависимости от уровня знаний мы распределяем детей по группам. Если уровень достаточ-

Комментарий специалиста

ЛАРИСА ПУЗЕЙКИНА, старший преподаватель факультета филологии Санкт-Петербургского государственного университета:

«Конечно, иностранный язык нужно изучать в стационарных условиях, ведь только регулярные занятия помогут в полной мере освоить грамматику. Однако образовательный туризм необходим, так как он дает реальную возможность общения с носителями языка, помогает психологически раскрепоститься. Приезжая в чужую страну, человек слышит не только литературную речь, но и множество диалектов, акцентов, особенности произношения некоторых слов. Таким образом, в поездке прекрасно развиваются навыки аудирования. И, разумеется, туризм с целью обучения гораздо эффективнее, чем самостоятельные путешествия в страну изучаемого языка. Года через два, когда моя дочь чуть подрастет, я тоже хочу отправить ее по образовательной программе в Германию или Австрию».

LARISSA PUSEJKINA, Lehrbeauftragte an der philologischen Fakultät der St. Petersburger Staatsuniversität

„Fremdsprachen müssen natürlich an einem festen Ort erlernt werden, denn nur bei regelmäßigem Unterricht geht die Grammatik in Fleisch und Blut über. Doch Sprachreisen sind so wichtig, weil sie die Möglichkeit bieten, mit Muttersprachlern zu sprechen und psychologische Hemmschwellen zu überwinden. Wer in ein fremdes Land kommt, der hört nicht nur die Hochsprache, sondern auch eine Vielzahl an Dialekten, Akzenten, Besonderheiten der Aussprache bestimmter Wörter. Das heißt, solche Reisen schulen das Hörverständnis. Und natürlich bringen sie im Hinblick auf den Lernfortschritt viel mehr als selbstständige Fahrten ins Ausland. In zwei Jahren, wenn meine Tochter alt genug dafür ist, möchte ich sie auch auf eine Sprachreise nach Deutschland oder Österreich schicken.“



Freie Rede

Ihr Kind lernt Fremdsprachen in der Schule, aber wenn es etwas sagen soll, dann hält es lieber den Mund? Das kennt man. Den inneren Widerstand zu überwinden hilft eine Sprachreise ins Ausland, wo der Nachwuchs in die Fremdsprache „eintaucht“ und seine Scheu vor ihr ablegt. Deutschkurse in Deutschland bietet das Internationale Zentrum für Bildungstourismus im Deutsch-Russischen Haus in Moskau an.

Mark Twain, der gern die Widrigkeiten der deutschen Sprache aufs Korn nahm, hat ihr einmal nachgesagt, ein durchaus begabter Mensch brauche 30 Jahre, um sie zu erlernen. Der amerikanische Schriftsteller konnte nicht wissen, dass Ausländern zu Beginn des 21. Jahrhunderts schon ein paar Wochen genügen, um ohne Angst und Hemmungen auf Deutsch zu sprechen. Möglich macht solche linguistischen Fortschritte der internationale Bildungstourismus.

Für Russland ist diese Reisesparte noch relativ neu. Sie setzt auf das Zusammenspiel von Unterricht mit Muttersprachlern und Landeskunde vor Ort. Den Alltag im jeweiligen Land kennenzulernen und ihn in gewisser Weise selbst zu leben, ist für die meisten Jugendlichen eine echte Motivation, auch kommunizieren zu wollen. Denn eines ist klar: Wer zu sprechen anfängt, erlebt mehr.

„Meist wenden sich Eltern an uns, deren Kinder bereits Deutsch lernen“, sagt Anastassija Klar, Leiterin des Internationalen Zentrums für Bildungstourismus der „MaWi group AG“. „Reisen nach Deutschland stoßen auf großes Interesse. Das Standardpaket umfasst die Reise selbst, einen Intensiv-Sprachkurs und das Freizeitprogramm. Je nach Leistungsstand werden die Kinder in Gruppen eingeteilt. Wenn sie sich bereits auf Deutsch verständigen können, dann wird die Gruppe von einem muttersprachlichen Pädagogen geleitet, bei Grundkenntnissen von einem russischsprachigen. Die Eltern können auf Wunsch gemeinsam mit ihren Kindern reisen.“

Kommentarier spezialista

OLGA KAPLINA, Expertin für Lehrmethoden am Sprachlaboratorium für Fremdsprachen des Moskauer Instituts für Offene Bildung

„Bei Sprachreisen spielt der Motivationseffekt eine große Rolle. Die Kinder freuen sich, wenn sie verstanden werden und wenn sie Leute verstehen, die mit ihnen in der Fremdsprache reden. Außerdem sind die deutschsprachigen Länder sehr sicher. Die Eltern müssen sich keine Sorgen machen, wenn sie ihre Kinder dorthin schicken.“

Man muss auch bedenken, dass längst nicht alle Schulen mit Deutschland Austauschprogramme unterhalten können. Bildungseinrichtungen wissen nicht, wie sie deutsche Gäste unterbringen könnten, denn Moskau ist bekanntermaßen teuer und eine vernünftige Herberge zu angemessenen Preisen schwer zu finden. Deshalb fällt es der Schule leichter, Kinder auf eine Sprachreise zu schicken als einen Aufenthalt im Rahmen eines Austausches zu organisieren, der auch einen Gegenbesuch von Deutschen in Moskau vorsieht.“

ОЛЬГА КАПЛИНА, методист методлаборатории иностранных языков Московского института открытого образования:

«В образовательном туризме очень важен эффект мотивации. Дети радуются, когда их понимают, и когда они могут понять человека, говорящего с ними на иностранном языке. К тому же, Германия и другие немецкоязычные страны абсолютно безопасны. Родители могут быть спокойны, отправляя туда своих детей.»

Kromе того, надо учесть, что далеко не все школы имеют возможность работать с Германией по программам обмена учениками. Учебные заведения часто сталкиваются с проблемой размещения гостей, ведь наша столица – город очень дорогой, а найти приличные условия за приемлемую сумму им бывает весьма трудно. Поэтому школе легче организовать поездку детей по образовательной программе, чем свозить их по обмену с обязательным ответным приемом у себя немецкой делегации».

Die „MaWi group“ ist kein Neuling, was Reisen in deutschsprachige Länder zu Lernzwecken angeht. Das Unternehmen hat seine Wurzeln im Internationalen Verband der deutschen Kultur, der wiederum über 15 Jahre Erfahrung in Sachen Sprachlager, Jugend- und Fachleuteaustausch sowie bei der Ausrichtung von Seminaren für Deutschlehrer verfügt. Nicht zuletzt steht schon die Firmenadresse für Seriösität: Das Deutsch-Russische Haus ist das Moskauer Mekka für bilaterale kulturelle Projekte.

Die Sprachreisen zeichnen sich nach den Worten der Veranstalter durch hohe Sicherheitsstandards aus. Die Jugendlichen werden während der gesamten Dauer der Reise von einem russischsprachigen Betreuer begleitet, der während des Aufenthaltes in Deutschland per Handy erreichbar ist.

Auf fünf Kinder pro Gruppe kommt ein Pädagoge. „Wir hatten vier Lehrer – drei russischsprachige und einen Deutschen aus Berlin“, erzählt die 14 Jahre alte Polina Grosa von ihren

мобильному телефону. К тому же, педсостав каждой из групп подобран таким образом, чтобы на пять детей приходился один взрослый.

«У нас было четыре учителя, три – русскоговорящих и один немец из Берлина, – делится впечатлениями 14-летняя Полина Гроза. – Они всегда были готовы помочь нам не только с языком, но и с проблемами внутри группы. Постоянно придумывали для нас интересные программы и курсы, участие принимали даже самые робкие. А на экскурсии группу всегда водили два гида: один – для детей с хорошим немецким, а другой – для плохо говорящих».

Медицинская страховка немецких страховых компаний и комфортные условия размещения также входят в список гарантий организаторов от «МаВи групп».

Однако самое ценное в образовательной поездке – постоянное общение с носителями немецкого языка. Причем, не только с сопровождающим немцем-преподавателем, но порой и с местными жителями. К примеру, в программе обучения есть задание, когда детям необходимо найти в городе конкретный объект. Поэтому им волей-неволей приходится расспрашивать прохожих, как добраться до нужного места.



Мама одной из участниц образовательной программы Наталья Ореханова не скрывает гордости за собственного ребенка: «У моей Алены появился интерес к немецкому. Здорово, что детей сразу погружают в языковую среду. В такой экстремальной обстановке у дочки включилась какая-то непонятная способность, может, интуиция, которая позволила чувствовать язык, понимать по эмоциям, о чем идет речь. Такое обучение оказалось намного эффективнее, чем семь лет школьных занятий. За короткое время ребенок не только заговорил, но и начал думать по-немецки».

По словам организаторов, каждый тур содержит характерные «изюминки», которые надолго врезаются в память участникам. Так, все экскурсии за границей ориентированы специально на детей, а для каждого города в дополнение подготовлена оригинальная обучающая программа. Например, в Гамбурге помимо занятий немецким языком желаю-

Комментарий специалиста

АНДРЕЙ КАРЕЛИН, доцент кафедры грамматики немецкого языка факультета иностранных языков Московского педагогического государственного университета:

«Поездка по образовательной программе преследует две цели – изучение языка и знакомство со страной, ее культурой, особенностями современной жизни. Познавая чужое государство, ребенок расширяет кругозор и приобщается к общечеловеческим ценностям.

Дома нельзя создать спонтанную языковую ситуацию естественным образом, а в поездке на иностранном языке говорят все вокруг, и ребенок постоянно попадает в такие ситуации. Он понимает, что у него в руках – новый инструмент общения. Его задача – найти общий язык. Ведь это жизненно необходимо – уметь спросить «Сколько это стоит?» или «Где здесь туалет?» Не совсем понятное применение чужой речи дома вдруг становится столь важным и нужным за границей. Таким образом, ребята получают самое главное в изучении иностранного языка – стимул».

ANDREJ KARELIN, Dozent am Lehrstuhl für deutsche Grammatik der Fremdsprachen-Fakultät an der Moskauer Pädagogischen Staatsuniversität

„Eine Sprachreise verfolgt zwei Ziele: die Sprache zu erlernen und das Land, seine Kultur, die Besonderheiten des heutigen Lebens kennenzulernen. Indem ein Kind sich ein fremdes Land erschließt, erweitert es seinen Horizont und nimmt allgemeinhensliche Werte in sich auf. Zu Hause lässt sich eine Situation, in der eine Fremdsprache von Nutzen ist, auf natürliche Weise nicht erzeugen, während es sich im Ausland von selbst versteht, dass alle um einen herum diese Fremdsprache sprechen und das Kind deshalb ständig gezwungen ist, das auch zu tun. Schließlich ist es einfach unabdingbar, fragen zu können „Wie viel kostet das?“ oder „Wo ist hier die Toilette?“. Die zu Hause nicht recht plausible Fremdsprache – auf einmal wird sie gebraucht. Die Kinder erhalten somit das Wichtigste beim Erlernen einer Fremdsprache: ein Ziel.“

щие смогут овладеть основами верховой езды или катания на водных лыжах.

Детские поездки – лишь часть спектра услуг «МаВи групп» в сфере образовательного туризма. Широкий круг предложений существует также и для студентов. Особенно востребованы программы для переводчиков, желающих повысить уровень профессиональной подготовки, актуальны индивидуальные учебные программы для юристов и экономистов. А преподаватели немецкого языка могут рассчитывать на участие в зарубежных семинарах. При этом венцом каждой из поездок обязательно станет сертификат об успешном окончании курса обучения.

Подробную информацию о предложениях Международного центра образовательного туризма «МаВи групп» можно узнать в интернете по адресу: www.mawi-tourism.ru или по телефону (499) 245-99-87.

Eindrücken. „Sie waren immer zur Stelle, wenn wir Hilfe brauchten, nicht nur was den Unterricht betraf, sondern auch bei Problemen innerhalb der Gruppe. Außerdem haben sie sich ständig interessante Programme und Spiele einfallen lassen, selbst die Schüchternsten konnten da nicht nein sagen. Bei Ausflügen waren immer zwei Reiseführer dabei: einer für Kinder, die schon gut Deutsch verstanden, und einer für jene, bei denen das noch nicht der Fall war.“

Eine Krankenversicherung deutscher Krankenkassen und komfortable Unterbringung wird von der „MaWi group“ ebenfalls garantiert.

Doch das Wertvollste an einer Sprachreise ist der ständige Kontakt zu Muttersprachlern – und zwar nicht nur mit dem Lehrpersonal, sondern mitunter auch mit der örtlichen Bevölkerung. So etwa sieht das Programm eine Aufgabe vor, bei der die Kinder ein konkretes Objekt in der Stadt finden müssen. Es bleibt ihnen deshalb gar nichts anderes übrig, als Passanten zu fragen, wie sie zum fraglichen Ort kommen.

Natalja Orechanowa, Mutter einer Sprachreiseteilnehmerin, ist stolz auf ihre Tochter: „Meine Aljona hat Gefallen an der deutschen Sprache gefunden. Toll, dass man die Kinder quasi ins kalte Wasser wirft und sie sich freischwimmen lässt. In dieser Extremsituation hat meine Tochter Fähigkeiten offenbart, von denen sie gar nichts wusste. Vielleicht war es Intuition, die sie in die

Lage versetzt hat, die Sprache zu fühlen und auf einer Gefühlsebene zu verstehen, was gesprochen wurde. Diese Art der Sprachvermittlung hat mehr gebracht als sieben Jahre Schulunterricht. Binnen kurzer Zeit hat das Kind nicht nur auf Deutsch zu reden, sondern sogar zu denken angefangen.“

Nach Angaben der Veranstalter hat jede Tour ihre Besonderheiten, die lange im Gedächtnis bleiben. Alle Reisen ins Ausland sind speziell auf die Bedürfnisse von Kindern zugeschnitten, die in jeder Stadt ein originelles Begleitprogramm erwartet. In Hamburg beispielsweise können die Teilnehmer nicht nur Deutsch lernen, sondern auch Reiten oder Wasserskifahren.

Kinderreisen sind aber längst nicht alles, was die „MaWi group“ auf dem Gebiet des Bildungstourismus zu bieten hat. Ein weitgefächertes Programm gibt es auch für Studenten. Besonders gefragt sind zudem Angebote für Übersetzer, für Juristen und Betriebswirte, zur Weiterbildung. Für Deutschlehrer werden Seminare im Ausland organisiert. Nach Abschluss jeder Reise erhalten die Teilnehmer eine Urkunde, mit der die erfolgreiche Teilnahme bestätigt wird.

Alle Informationen zum Angebot des Internationalen Zentrums für Bildungstourismus der „MaWi group“ finden Sie im Internet unter der Adresse www.mawi-tourism.ru, Sie können aber die Mitarbeiter auch telefonisch unter der Nummer (499) 245-99-87 kontaktieren.

ПУТЕШЕСТВУЙТЕ И ИЗУЧАЙТЕ ЯЗЫКИ ВМЕСТЕ С НАМИ

Образовательный туризм
Деловой туризм
Оздоровительный туризм
Пляжный туризм
Въездной туризм
Авиа- и ж/д билеты



Международный центр образовательного туризма

Тел. (499) 245 99 87

e-mail: info@mawi-tourism.ru, omt@mawi-tourism.ru

www.mawi-tourism.ru

MAWI
GROUP 
REAL ESTATE CONSULTING TOURISM PUBLISHING



Стипендиаты программ «Иммануил Кант» и «Михаил Ломоносов» в Посольстве Германии в Москве /
Kant- und Lomonossow-Stipendiaten auf dem Gelände der Deutschen Botschaft in Moskau

Германская служба академических обменов (DAAD) – Наука без границ

По частной инициативе одного студента Гейдельбергского университета в 1924 году, предложившего создать службу американо-германских обменов, уже в 1925-м была создана Германская служба академических обменов – DAAD.

Если в 1920-е и 1930-е годы DAAD насчитывала всего 30–40 сотрудников, то в 2011 году их стало уже 800, в том числе более 100 в 14 представительствах в странах с наиболее значительным научным потенциалом. По количеству ежегодно предоставляемых 70 000 стипендий и дотаций и объему 250 осуществленных программ, DAAD является, пожалуй, крупнейшей в мире академической организацией, оказывающей поддержку вузам. DAAD известна прежде всего своими индивидуальными стипендиями, но в значительно большей степени она стимулирует международную академическую мобильность в рамках других программ.

Говоря о Восточной Европе, следует в первую очередь назвать партнерские соглашения между германскими и восточноевропейскими вузами, которых в общей сложности насчитывается более 400, в том числе 142 только с российскими институтами. Институт в Германии, заключивший с россий-

ским вузом договор о партнерстве, который действует для всех факультетов и всех вузовских групп (профессоров, доцентов, преподавателей и студентов), подает заявку на получение средств на поддержку рабочей и проектной программы, рассчитанной на три года. В течение этого времени происходит двусторонний университетский обмен, как правило, с непродолжительным сроком пребывания.

На уровне факультетов и институтов DAAD поддерживает немецкоязычные курсы (DSG). Их отличительной чертой является то, что программа, согласованная между германским и зарубежным факультетами, преподается на немецком языке как немецкими, так и зарубежными преподавателями. Эти курсы, в настоящее время существующие преимущественно для магистров, включают в себя, например, элементы программы российского вуза и элементы программы вуза Германии. Для языковой подготовки в случае необходимости могут привлекаться финансируемые DAAD дополнительные преподавательские кадры. В ходе реализации таких программ зарубежные студенты обучаются 1–2 семестра в Германии, немецкие профессора приезжают преподавать на партнерский факультет; по возможности должен выдаваться

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) – Wissenschaft ohne Grenzen

Aus der privaten Initiative eines einzelnen Heidelberger Studenten im Jahre 1924, einen deutsch-amerikanischen Austauschdienst zu gründen, wurde bereits 1925 der Deutsche Akademische Austauschdienst, der DAAD.

War der DAAD in den 20er und 30er Jahren noch eine Organisation mit ca. 30-40 Mitarbeitern, so sind es im Jahre 2011 gegen 800, davon über 100 in 14 Vertretungen wissenschaftlich bedeutender Staaten. Mit jährlich ca. 70.000 Stipendien und Förderungen und einem Umfang von inzwischen 250 Programmen ist der DAAD in dieser Form die weltweit größte akademische Förderorganisation im Hochschulbereich. Der DAAD ist bekannt für seine Individualstipendien, in weitaus höherem Maße aber fördert er die internationale akademische Mobilität durch andere Programme.

Hier sind mit Blick auf Osteuropa zunächst die Partnerschaften zwischen deutschen und osteuropäischen Hochschulen zu nennen, von denen es insgesamt über 400, davon allein 142 mit russischen Hochschulen gibt. Die deutsche Hochschule, die mit einer russischen Hochschule einen Partnerschaftsvertrag geschlossen hat, der für alle Fakultäten und alle Hochschulgruppen (Professoren, Dozenten, Hochschullehrer und Studenten) gilt, beantragt Fördermittel für ein auf drei Jahre ausgerichtetes Arbeits- und Projektprogramm, innerhalb dessen dann Hochschulangehörige zu meist kürzeren Aufenthalten in beide Richtungen ausgetauscht werden.

Auf der Ebene von Fakultäten/Instituten fördert der DAAD Deutschsprachige Studiengänge (DSG). Ihr besonderes Marken-

zeichen ist, dass das zwischen der deutschen und ausländischen Fakultät vereinbarte Curriculum in deutscher Sprache unterrichtet wird, sowohl von den deutschen als auch von den ausländischen Dozenten. Diese DSG, inzwischen überwiegend im Masterbereich angesiedelt, enthalten Teile des z.B. russischen Curriculums und des Curriculums der deutschen Fakultät. Zur Vorbereitung können, wenn erforderlich, zusätzliche vom DAAD finanzierte Lehrkräfte für die deutsche Sprache eingesetzt werden. In der Durchführung studieren die ausländischen Studenten 1–2 Semester in Deutschland, deutsche Dozenten kommen zum Unterricht an die Partnerfakultät, ein zweifaches Diplom – ein deutsches, ein ausländisches – sollten nach Möglichkeit vergeben werden. Von den insgesamt 28 DSG befinden sich 7 in Russland.

In zwei weiteren Programmen wird vor allem die Germanistik in besonderer Weise gefördert. Bei den Germanistischen Institutspartnerschaften (GIP) ist es das Ziel, den wissenschaftlichen Charakter dieses Faches zu stärken und die Rolle der osteuropäischen Germanistik im Gesamtzusammenhang der sog. Auslandsgermanistik zu stärken. Die GIP zielen ab auf die fachliche, wissenschaftliche, methodisch-didaktische Qualifizierung germanistischer Hochschullehrer, auf die Unterstützung bei Qualifikationsarbeiten (Promotionen, Habilitationen), auf die Durchdringung neuer Themengebiete und einer Modernisierung der Hochschullehre.

Insgesamt gibt es ca. 50 GIP, davon 11 in Russland.

Auf der Grundlage besonders erfolgreicher GIP wurde ein sehr kleines, aber auf Elitenbildung ausgerichtetes Programm zur För-

Germanistische Instituts- partnerschaften (GIP) in Russland

1. Universität Augsburg – Linguistische Universität Irkutsk
2. Humboldt-Universität Berlin – Herzen-Universität St. Petersburg
3. Universität Bochum – Akademie für Geisteswissenschaften Samara
4. Universität Bochum – Universität Ulan-Ude
5. Universität Bremen – Universität Belgorod
6. Universität Duisburg-Essen – Linguistische Universität Nischnij Nowgorod
7. Universität Freiburg – RGGU Moskau
8. Universität Freiburg – Universität St. Petersburg
9. Universität Halle-Wittenberg – Universität Archangelsk
10. Universität Halle-Wittenberg – Universität Woronesch
11. Universität Osnabrück – Universität Magadan

Deutschsprachige Studiengänge (DSG) in Russland

1. Freie Universität Berlin – MGIMO Moskau (Politikwissenschaften)
2. Humboldt-Universität Berlin – Agrar-Universität Nowosibirsk (Agrarwissenschaften)
3. Universität Passau – SUM Moskau (Wirtschaftswissenschaften)
4. Universität Passau – Universität Krasnojarsk (Jura)
5. Universität Halle-Wittenberg – Universität Barnaul (Umweltmonitoring)
6. Universität Regensburg – MGU Moskau (Jura)
7. Universität Hamburg – Universität St. Petersburg (LL.M)

Doppeldiplomstudiengänge in Russland

1. Hochschule Anhalt – TU Perm (Wirtschaft)
2. Humboldt-Universität Berlin – Agrar-Universität Moskau (Landwirtschaft)
3. TU Berlin – Polytechnische Universität Tomsk (Maschinenbau)
4. Alice-Salomon-Hochschule Berlin – Humanistische Universität Moskau (Sozialarbeit)
5. Universität Bochum – RGGU Moskau (Slawistik)
6. Universität Freiburg – RGGU Moskau (Kultur- und Literaturwissenschaft)
7. Universität Gießen – Wirtschaftsuniversität Samara (Volkswirtschaft)
8. Universität Gießen – Universität Kasan (Transatlantische Studien)
9. Hochschule Heilbronn – Universität Syktywkar (Betriebswirtschaft)
10. Universität Hildesheim – Universität Nowgorod (Erziehungswissenschaften)
11. Universität Potsdam – RUDN Moskau (Verwaltungswissenschaft)
12. Hochschule Reutlingen – Polytechnische Universität St. Petersburg (Maschinenbau)

Межинститутские партнерства по германистике (GIP) в России

1. Университет Аугсбурга – Иркутский государственный лингвистический университет (ИГЛУ), г. Иркутск
2. Берлинский университет им. Гумбольдта – Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург
3. Университет Бохума – Самарская гуманитарная академия (СГА), г. Самара
4. Университет Бохума – Бурятский государственный университет (БГУ), г. Улан-Удэ
5. Университет Бремена – Белгородский государственный университет, г. Белгород
6. Университет Дуйсбурга–Эссена – Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, г. Нижний Новгород
7. Университет Фрайбурга – РГГУ, Москва
8. Университет Фрайбурга – Санкт-Петербургский государственный университет, г. Санкт-Петербург
9. Университет Галле–Виттенберга – Поморский государственный университет им. М.В. Ломоносова, г. Архангельск
10. Университет Галле–Виттенберга – Воронежский государственный университет, г. Воронеж
11. Университет Оснабрюка – Северо-Восточный государственный университет, г. Магадан

Немецкоязычные курсы (DSG) в России

1. Freie Universität Berlin – МГИМО, Москва (политические науки)
2. Берлинский университет им. Гумбольдта – Новосибирский государственный аграрный университет (сельскохозяйственные науки)
3. Университет Пассау – Государственный университет управления, г. Москва (экономические науки)
4. Университет Пассау – Красноярский государственный университет (юриспруденция)
5. Университет Галле–Виттенберга – Алтайский государственный университет, г. Барнаул (экологический мониторинг)
6. Университет Регенсбурга – МГУ, Москва (юриспруденция)
7. Гамбургский университет Гамбурга – Санкт-Петербургский государственный университет (LL.M)

Курсы двойных дипломов в России

1. Институт Ангальта – Пермский технический университет (экономика)
2. Берлинский университет им. Гумбольдта – Московский сельскохозяйственный университет (сельское хозяйство)
3. ТУ Берлин – Томский политехнический университет (машиностроение)
4. Институт им. Алисы Саломон, г. Берлин – Гуманитарный университет, Москва (социальная работа)
5. Университет Бохума – РГГУ, Москва (славистика)
6. Университет Фрайбурга – РГГУ, Москва (культурология и литературоведение)
7. Университет Гиссена – Самарский экономический университет (экономика)
8. Университет Гиссена – Казанский университет (трансатлантические исследования)
9. Университет Хайльбронна – Сыктывкарский университет (экономика и организация производства)
10. Университет Хильдесхайма – Новгородский университет (педагогические науки)
11. Потсдамский университет – РУДН, Москва (административные науки)
12. Институт Ройтлингена – Санкт-Петербургский политехнический университет (машиностроение)

двойной диплом – германский и зарубежный. Всего DAAD поддерживает 28 таких немецкоязычных курсов, при этом 7 из них находятся в России.

Две другие программы оказывают особую поддержку прежде всего в области германистики. При межинститутских партнерских соглашениях в области германистики (Germanistische Institutpartnerschaften – GIP) цель состоит в усилении научного характера этого предмета и повышении роли восточно-европейской германистики в общем контексте так называемой зарубежной германистики. Подобные партнерские отношения направлены на профессиональное, научное, методико-дидактическое повышение квалификации вузовских преподавателей-германистов (защита кандидатских, докторских диссертаций), поддержку при квалификационных работах (кандидатских, докторских диссертаций), внедрение новых тематических областей и модернизацию обучения в высшей школе.

В общей сложности существует около 50 межинститутских партнерств в области германистики (GIP), в том числе 11 в России.

На базе особенно успешных партнерских соглашений создается очень небольшая, но ориентированная на формирование элиты, программа по поддержке научной смены в области германистики – программа имени Владимира Адмони.

Речь идет о небольших школах для аспирантов, которые целенаправленно ориентированы на подготовку высококачественных диссертаций.

Предполагается, что выпускники таких школ вернутся в свои институты и – согласно принятым командировавшим вузами обязательствам – будут в них преподавать. Одна школа им. Адмони находится в Российском государственном гуманитарном университете в Москве.

В рамках интернационализации вузов Германии DAAD ввела «Double Degree Courses» – курсы с выдачей двойного диплома. Их цель состоит в разработке германскими и зарубежными институтами и факультетами полной совместной программы двухгодичного курса для магистров, который завершается выдачей германского и зарубежного, например, российского дипломов. Все выпускники получают два диплома. Условием является взаимное признание баллов по Европейской системе передачи и накопления кредитов (ECTS), экзаменов и стажировок. Студенты должны проучиться по году в германском или зарубежном университете-партнере, и по возможности изучить язык страны. Однако прежде всего по большинству предметов обязательно знание английского языка. Поддерживаемые DAAD курсы двойного диплома подвергаются строгому контролю качества. Важно, чтобы после этапа поддержки они могли самостоятельно существовать, как в академическом, так и в финансовом отношении.

Из 77 подобных курсов, по завершению которых можно получить два диплома, поддержке DAAD в России получают 12.

derung des wissenschaftlichen Nachwuchses der Germanistik geschaffen, das Vladimir Admoni-Programm.

Hierbei handelt es sich um eine „kleine Doktorandenschule“, die ganz gezielt die Anfertigung hochwertiger Dissertationen anstrebt. Vorgesehen ist, dass die Absolventen dieser Doktorandenschulen an ihre eigenen Hochschulen zurückkehren und dort – so die Ehrenverpflichtung der entsendenden Hochschule – für die Hochschullehrerkarriere vorgesehen werden. Eine Admoni-Schule befindet sich an der RGGU in Moskau.

Im Rahmen der Internationalisierung der deutschen Hochschulen hat der DAAD „Double Degree Courses“, Doppeldiplomstudiengänge eingeführt. Ihr Ziel ist es, dass deutsche und ausländische Hochschulen/Fakultäten ein vollständiges gemeinsames Curriculum für einen 2-jährigen Masterstudiengang

entwickeln, der mit je einem deutschen und einem ausländischen, z.B. russischen Diplom abschließt. Alle Absolventen haben 2 Diplome. Voraussetzung ist die gegenseitige Anerkennung der Studienleistungen der ECTS-Punkte, der Prüfungen und Praktika. Die Studierenden müssen 1 Jahr an der deutschen oder ausländischen Partneruniversität studiert haben, sollten die Landessprache – soweit möglich – gelernt haben, vor allem aber ist in den meisten Fächern die Kenntnis des Englischen unabdingbar. Die vom DAAD geförderten Doppeldiplomstudiengänge werden einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Wichtig ist, dass sie nach der Förderphase akademisch und finanziell selbstständig weiterbestehen können.

Von den insgesamt 77 Doppeldiplomstudiengängen werden in Russland 12 vom DAAD unterstützt.

Mit jährlich ca. 70 000 Stipendien und Förderungen und einem Umfang von inzwischen 250 Programmen ist der DAAD in dieser Form die weltweit größte akademische Förderorganisation im Hochschulbereich



DAAD präsentiert sich auf der Bildungsmesse in Moskau / Стенд DAAD на образовательной выставке-ярмарке в Москве

Российско-германская история успеха с блестящим будущим

Freie Universität Berlin развивает сотрудничество с Россией



Петер-Андре Альт / Peter-André Alt

Freie Universität Berlin – это один из 9 элитных университетов. Изначально ориентированный на международное сотрудничество вуз поддерживает с 60-х годов всесторонние связи с российскими образовательными и научными учреждениями. Эти связи должны стать крепче. Президент Freie Universität Berlin профессор д-р Петер-Андре Альт говорит в интервью о существующей и планируемой совместной работе.

Господин профессор Альт, Freie Universität Berlin был первым немецким университетом, заключившим договор с советским вузом – Ленинградским государственным университетом. Как развивалось это сотрудничество?

Freie Universität Berlin поддерживает международные связи с момента основания – прежде всего с университетами и исследовательскими институтами США. И когда в конце 60-х годов представилась дипломатическая возможность заключить с ЛГУ соглашение о сотрудничестве, Freie Universität использовал этот уникальный шанс. Спустя короткое время начался активный научный обмен, отличавшийся

большой открытостью и заинтересованностью ученых с обеих сторон и успешно продолжающийся в течение десятилетий. На такой благодатной почве сегодня может успешно работать, например, и совместный проект Freie Universität и Санкт-Петербургского государственного университета при поддержке Германской службы академических обменов из средств Министерства иностранных дел Германии «German-Russian Interdisciplinary Science Center».

Freie Universität Berlin победил в общегерманском конкурсе по поддержке лучших университетов со своим проектом «International Network University». Какова роль России в этом контексте?

Для участия в инициированном федерацией и землями конкурсе Freie Universität выбрал стратегию будущего, ориентированную на международное сотрудничество. Обучение и исследовательская работа у нас всегда носят ярко выраженный интернациональный характер, что подтверждается, например, большим количеством иностранных учащихся и приглашенных ученых. Freie Universität наряду с Мюнхенским университетом им. Людвига Максимилиана стоит на первых позициях в рейтинге для стипендиатов Фонда Александра фон Гумбольдта. В будущем мы намерены шагнуть еще дальше, придать интернациональности более ведущую роль в исследованиях и поддержке молодых научных кадров, развить мировую исследовательскую сеть по стратегическим направлениям. Для того чтобы налаживать активное и длительное сотрудничество с особо важными странами, в распоряжении Freie Universität имеется уникальная сеть бюро в Нью-Йорке, Сан-Паулу, Дели, Пекине, Каире, Брюсселе и Москве.

Чем занимается московское бюро? Каким образом оно может содействовать российско-германскому сотрудничеству?

Существует огромный потенциал для научного сотрудничества с Россией и разнообразные связи Freie Universität с российскими партнерскими организациями. Поэтому было логично организовать в России представительство. Наряду с упоминавшимся уже петербургскими связями Freie Universität успешно поддерживает также отношения с Московским университетом им. Ломоносова, Университетом международных отношений (МГИМО), а также с Казанским федеральным университетом. К этому нужно добавить все увеличивающееся число индивидуальных контактов и исследовательских проектов с другими выдающимися российскими образовательными и научными учреждениями. Московское бюро Freie Universität поддерживает наших ученых в их контактах с партнерами по всей России. Иногда оно выступает в роли посредника, иногда обнаруживает новые исследования или возможности, что не всегда можно сделать из Берлина. Создание сети выпускников – это тоже сфера деятель-

Deutsch-russische Erfolgsgeschichte mit exzellenter Zukunft

Die Freie Universität Berlin baut ihre Kooperation mit Russland aus

Die Freie Universität Berlin ist eine von neun deutschen Exzellenz-Universitäten. Als von Beginn an international ausgerichtete Hochschule pflegt sie seit den sechziger Jahren vielfältige Beziehungen zu russischen Wissenschaftseinrichtungen. Und die Verbindungen sollen noch enger werden. Im Interview spricht der Präsident der Freien Universität, Professor Dr. Peter-André Alt, über die bestehende und geplante Zusammenarbeit.

Herr Professor Alt, die Freie Universität Berlin war die erste deutsche Universität, die einen Vertrag mit einer sowjetischen Universität einging, nämlich mit der Staatlichen Universität Leningrad. Wie hat sich die Zusammenarbeit im Laufe der Jahre entwickelt?

Die Freie Universität Berlin ist bereits durch Ihre Gründungsgeschichte sehr stark international geprägt – vor allem durch enge Verbindungen zu Universitäten und Forschungseinrichtungen in den USA. Als sich Ende der sechziger Jahre auf diplomatischen Wegen die Möglichkeit auftat, mit der Universität Leningrad ein Kooperationsabkommen einzugehen, nutzte die Freie Universität diese einzigartige Chance. Bereits kurze Zeit später begann ein reger Austausch, der auf wissenschaftlicher Ebene von einer großen Offenheit geprägt war und über Jahrzehnte durch das Engagement von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern beider Seiten zu einer Erfolgsgeschichte wurde. Auf diesem fruchtbaren Boden kann heute beispielsweise das von der Freien Universität und der Staatlichen Universität St. Petersburg gemeinsam getragene und vom Deutschen Akademischen Austauschdienst aus Mitteln des Auswärtigen Amtes geförderte Exzellenzzentrum „German-Russian Interdisciplinary Science Center“ herausragende Arbeit leisten.

Die Freie Universität Berlin war im deutschen Exzellenzwettbewerb mit ihrem Konzept „International Network University“ erfolgreich. Welche Rolle spielt Russland in diesem Kontext?

Die Freie Universität Berlin in Zahlen und Fakten

- 28.500 Studierende, davon jeder fünfte aus dem Ausland
- 4.800 Promovenden, davon jeder vierte aus dem Ausland
- 150 Studienfächer in 15 Fachbereichen und Zentralinstituten
- Fünf interdisziplinäre Forschungsschwerpunkte (Focus Areas) sowie drei Cluster und fünf Graduiertenschulen, die in der deutschen Exzellenzinitiative ausgezeichnet wurden
- Studierende, Promovenden und Professoren aus mehr als 130 Staaten
- Sieben Verbindungsbüros weltweit: in Moskau, Peking, Neu-Delhi, New York, São Paulo, Kairo, Brüssel



Moderne Architektur: Die Philologische Bibliothek der Freien Universität wurde von Lord Norman Foster entworfen / Современная архитектура: филологическая библиотека Freie Universität Berlin была спроектирована лордом Норманом Фостером

Die Freie Universität hat sich in der Exzellenzinitiative des Bundes und der Länder ganz bewusst für eine stark international orientierte Zukunftsstrategie entschieden. Lehre und Forschung zeichnen sich bei uns schon immer durch eine überdurchschnittliche Internationalität aus, was beispielsweise durch einen hohen Anteil internationaler Studierender und Gastwissenschaftler belegt wird. So gehört die Freie Universität zu den Top-Adressen für Alexander von Humboldt-Stipendiaten aus aller Welt. In unserer Zukunftsgestaltung gehen wir nun aber einen Schritt weiter. Wir verankern Internationalität noch stärker in der Forschung und Nachwuchsförderung und bauen unsere weltweiten wissenschaftlichen Netzwerke nach strategischen Gesichtspunkten aus. Um die Zusammenarbeit mit besonders wichtigen Ländern aktiv und nachhaltig gestalten zu können, hat die Freie Universität daher ein einzigartiges Netzwerk von Verbindungsbüros in New York, São Paulo, Neu-Delhi, Peking, Kairo, Brüssel und in Moskau etabliert.

Welche Aufgaben hat das Büro in Moskau? Wodurch kann es die deutsch-russische Zusammenarbeit fördern?

Es gibt ein großes Potenzial für eine wissenschaftliche Zusammenarbeit mit Russland und eine Vielfalt von Verbindungen der Freien Universität zu russischen Partnern. Es war deshalb nur folgerichtig, eine Repräsentanz in Russland aufzubauen.

ности бюро. И конечно, оно информирует о возможностях обучения или исследований в Freie Universität Berlin.

Не опасаетесь ли вы известных упреков с российской стороны относительно «утечки мозгов»?

Мы заинтересованы в открытом и доверительном диалоге с российскими университетами, например, осенью этого года по предложению России мы организуем первый семинар о стратегической интернационализации с такими темами как брендинг и маркетинг для представителей российских университетов. Мы ценим экспертное мнение наших российских партнеров. Так, например, ректор МГИМО является членом Международного комитета Freie Universität. И конечно, мы рады, когда российские студенты или аспиранты выбирают Freie Universität, на сегодняшний день их уже более 400. Но мы ни в коем случае не рассматриваем это как дорогу с односторонним движением и стараемся поддерживать наших студентов и молодых ученых в их желании пожить за границей. Кроме того, мы активно занимаемся обучением в российских вузах-партнерах. Например, программа «German Studies Russia», предлагаемая нашим Центром глобальной политики при МГИМО, дает возможность российским студентам получить серьезное дополнительное образование на родине. Сейчас готовится новая программа LL.M по немецкому праву в Москве, которая будет предлагаться в одном из российских университетов-партнеров. Еще

Примеры деятельности Freie Universität Berlin в Российско-Германском научном году

- Юбилей «10 лет Российско-германской лаборатории на базе синхротрона BESSY II»
- Обучающий тур «Российско-германская неделя энергоэффективности»
- Российско-германский симпозиум «Регулирование финансовых рынков между инновациями и преемственностью в Германии / ЕС и России»
- Российско-германский семинар для молодых ученых «Междисциплинарный анализ тонкой структуры гемагглютинаина вирусов гриппа»
- Российско-германский семинар для молодых ученых «Транскультурное исследование средств массовой информации – Новые требования в условиях распространения цифровой техники и общественных преобразований»
- Российско-германская летняя школа «Дискурсы модернизации – Диалог о российско-германских перспективах»
- Первая российско-германская конференция «Передача знаний и технологии в естественных науках»
- Семинар «Культура безопасности в России и Германии в сравнении»

один пример – Internationales Journalistenkolleg der Freien Universität, который уже более десяти лет предлагает начинающим журналистам из России программы повышения квалификации.

Поддержка молодых ученых даже за границей приобретает все большее значение. Какой стратегии придерживается Freie Universität в этом вопросе?

Особое значение мы придаем разработке выдающихся аспирантских программ, которые создаются в университете под эгидой Dahlem Research School. В рамках этих программ организуются научные стажировки за границей. Мы поощряем также развитие международных научно-исследовательских школ, поддерживаемых Немецким научно-исследовательским обществом. Из опыта наших партнеров в Дании, Мексике и Индии мы знаем, что совместная помощь докторантам представляет собой еще одну привлекательную форму сотрудничества, которая может быть крайне полезна будущим кандидатам и докторам наук. Получившие такое образование молодые ученые имеют в будущем больше шансов стать строителями новых мостов для сотрудничества в науке и исследованиях. Есть конкретные идеи таких би-национальных курсов с нашими российскими партнерами. Я убежден, что наша инициатива «Партнерство в науке и технологии» в рамках Российско-Германского года образования, науки и инноваций конкретизирует эти идеи.

Заглянем в будущее: где будет научное сотрудничество России и Германии к концу этого десятилетия?

Я надеюсь, что попытки реформирования в сфере российской науки дадут такие же плоды, что и реформы в Германии в прошлом десятилетии, и мы будем наблюдать новый подъем в научных отношениях обеих стран, которые раньше по разным историческим причинам очень тесно сотрудничали. Немецкий дом науки и инновации (DWIN), в создании которого с самого начала принимает участие Freie Universität, будет всячески этому содействовать. Относительно будущего я настроен оптимистически. Год науки, который координируется министерствами образования и науки обеих стран, несомненно, даст важные импульсы. И мы очень рады тому, что Freie Universität Berlin станет местом проведения закрытия этого важного мероприятия в следующем году.

Freie Universität Berlin в цифрах и фактах

- 28 500 студентов, из них каждый пятый – из зарубежных стран
- 4 800 аспирантов, из них каждый четвертый – из зарубежных стран
- 150 учебных предметов на 15 факультетах и центральных институтах
- Пять междисциплинарных исследовательских направлений (Focus Areas), а также три кластера и пять научно-исследовательских программ были отмечены в рамках инициативы по поддержке выдающихся университетов
- Студенты, аспиранты и профессора более чем из 130 стран
- Семь контактных офисов по всему миру: в Москве, Пекине, Нью-Дели, Нью-Йорке, Сан-Пауло, Каире, Брюсселе



Наука для окружающего мира: Исследование многообразия видов – одно из направлений деятельности Freien Universität. Ботанический сад университета по разнообразию видов – один из самых богатых в мире / Wissenschaft für die Umwelt: Biodiversitäts-Forschung gehört zu den Arbeitsschwerpunkten an der Freien Universität. Der Botanische Garten der Universität ist einer der artenreichsten der Welt.

Bernd Wilmanns/epic

Neben der bereits erwähnten Kooperation mit St. Petersburg pflegt die Freie Universität langjährige erfolgreiche Partnerschaften mit der Lomonossow-Universität in Moskau, dem Staatlichen Institut für Internationale Beziehungen MGIMO sowie mit der Föderalen Universität Kasan. Hinzu kommt eine wachsende Zahl von individuellen Verbindungen und Forschungsprojekten mit anderen herausragenden russischen Bildungs- und Forschungseinrichtungen. Das Moskauer Büro der Freien Universität unterstützt unsere Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler in ihren Aktivitäten mit Partnern überall in Russland. Manchmal ist es Vermittler, manchmal Scout für neue Entwicklungen und Möglichkeiten, die von Berlin aus nicht immer gleich sichtbar sind. Der Aufbau von Alumni-Netzwerken gehört ebenfalls zum Tätigkeitsfeld des Büros. Natürlich wirbt es auch für das Studienangebot und für das Forschungsprofil der Freien Universität Berlin.

Befürchten Sie nicht den bekannten Vorwurf des Brain Drain von russischer Seite?

Wir sind an einem offenen und vertrauensvollen Dialog mit russischen Universitäten interessiert – im Herbst dieses Jahres veranstalten wir beispielsweise auf Vorschlag aus Russland einen ersten Workshop über strategische Internationalisierung und Themen wie Branding und Marketing für russische Hochschulvertreter. Umgekehrt schätzen wir die Expertise unserer russischen Partner. So berät uns beispielsweise der Rektor des MGIMO als Mitglied im International Council der Freien Universität. Und wir freuen uns selbstverständlich, wenn russische Studierende und Promovenden die Freie Universität wählen, derzeit sind es insgesamt mehr als 400. Wir betrachten dies aber keineswegs als eine Einbahnstraße und möchten noch stärker Auslandsaufenthalte unserer Studierenden und Nachwuchswissenschaftler unterstützen. Darüber hinaus engagieren wir uns auch in der Lehre an russischen Partnern. Das Programm „German Studies Russia“ etwa, das unser Center for Global Politics an der Partnerhochschule MGIMO anbietet, ermöglicht russischen Studierenden vor Ort eine herausragende Zusatzqualifizierung. Aktuell wird auch ein neues LL.M.-Programm in deutschem Recht in Moskau vorbereitet, das gemeinsam mit einer russischen Partneruniversität angeboten werden soll. Ein weiteres Beispiel ist das internationale Journalistenkolleg der Freien Universität, das seit mehr als zehn Jahren sehr erfolgreich Weiterbildungsprogramme für angehende Journalisten aus Russland anbietet.

Die Förderung wissenschaftlichen Nachwuchses – auch über Ländergrenzen hinweg – wird immer wichtiger. Welche Strategie verfolgt hier die Freie Universität?

Wir legen ein besonderes Augenmerk auf den Ausbau von exzellenten, strukturierten Promotionsprogrammen, die an der Freien Universität unter dem Dach der Dahlem Research School gebündelt werden. Im Rahmen dieser Programme werden Forschungsaufenthalte im Ausland stark gefördert. Wir unterstützen auch mit Nachdruck die Entwicklung von internationalen Graduiertenkollegs, wie sie beispielsweise von der Deutschen Forschungsgemeinschaft gefördert werden. Aus Erfahrung unserer internationalen Graduiertenkollegs mit Partnern in Dänemark, Mexiko und Indien wissen wir, dass die gemeinsame Betreuung von Doktoranden eine hoch attraktive Form der institutionellen

Beispiele für das Engagement der Freien Universität Berlin im Deutsch-Russischen Wissenschaftsjahr

- Zehnjähriges Jubiläum des Russisch-Deutschen Labors am Speicherring BESSY II
- Study-Tour „Deutsch-russische Energieeffizienz-Woche“
- Deutsch-Russisches Symposium „Finanzmarktregulierung zwischen Innovation und Kontinuität in Deutschland / der EU und Russland“
- Deutsch-Russischer Nachwuchswissenschaftler-Workshop „Interdisziplinäre Analyse der Feinstruktur des Hämagglutinins der Influenzaviren“
- Deutsch-Russisches Nachwuchswissenschaftlersymposium „Transkulturelle Medienforschung – Neue Anforderungen unter Bedingungen von Digitalisierung und gesellschaftlichem Wandel“
- Deutsch-Russische Summer School „Modernisierungsdiskurse – ein Dialog zu deutsch-russischen Perspektiven“
- Erste Deutsch-Russische Konferenz „Wissens- und Technologietransfer in den Naturwissenschaften“
- Workshop „Sicherheitskulturen in Russland und Deutschland im Vergleich“



Bernd Wannenmacher

Forschung für die Zukunft: Informatiker der Freien Universität haben ein Auto entwickelt, das sich mit Gedankenkraft steuern lässt / Исследования ради будущего: программисты Freie Universität Berlin сделали машину, которой можно управлять силой мысли

Zusammenarbeit bietet, von der die Promovenden in besonderem Maße profitieren können. Derart ausgebildete Nachwuchswissenschaftler haben später im Übrigen die besten Voraussetzungen, zu neuen Brückenbauern in der internationalen Zusammenarbeit in Wissenschaft und Forschung zu avancieren. Es gibt konkrete Ideen für die Entwicklung solcher bi-nationaler Kollegs mit unseren russischen Partnern, und ich bin überzeugt, dass unsere Initiative „Partner im Wissens- und Technologietransfer“ im Rahmen des Deutsch-Russischen Jahres der Bildung, Wissenschaft und Innovation diese Ideen konkretisieren wird.

Wagen Sie einen Blick nach vorn: Wo steht die Wissenschaftskooperation zwischen Deutschland und Russland am Ende dieses Jahrzehnts?

Ich hoffe, dass die Reformbemühungen im Wissenschaftsbeereich in Russland genauso fruchten wie die Reformen in Deutschland im vergangenen Jahrzehnt und wir einen neuen Aufschwung in den Wissenschaftsbeziehungen beider Länder sehen, die ja aus vielerlei historischen Gründen früher sehr eng zusammengearbeitet haben. Das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus (DWIH), an dem sich die Freie Universität von Anfang an beteiligt, wird diese Entwicklung nachdrücklich unterstützen. Ich bin sehr optimistisch, was die künftige Kooperation angeht. Das Wissenschaftsjahr, das von den Bildungs- und Forschungsministerien beider Länder getragen wird, gibt sicherlich einen wichtigen Impuls – und wir freuen uns ganz besonders, dass die Freie Universität Berlin nächstes Jahr Gastgeber für die Abschlussveranstaltung dieser wichtigen Initiative sein darf.

Teilnehmerverzeichnis

Список участников

Alexander von Humboldt-Stiftung

Jean-Paul-Str. 12
53173 Bonn
Tel.: +49 (228) 833-0
Fax: +49 (228) 833-199
E-Mail: info@avh.de
www.humboldt-foundation.de

Фонд имени Александра фон Гумбольдта

53173 Бонн,
Жан-Поль-Штрассе, 12
Тел.: +49 (228) 833-0
Факс: +49 (228) 833-199
E-mail: info@avh.de
www.humboldt-foundation.de

Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

Büro Russland/GUS:
1. Kasatschij Per. 5/2
119017 Moskau
Tel.: +7 (495) 956 26 90
www.moskau.dfg.de

Немецкое научно-исследовательское сообщество

Представительство DFG в Российской Федерации/СНГ
109017, Москва
1-й Казачий пер., 5/2
Тел.: +7 (495) 956 26 90
www.moskau.dfg.de

Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD)

Außenstelle Moskau:
Leninskij Prospekt 95a
119313 Moskau
Tel.: +7 (499) 132 23 11
Fax: +7 (499) 132 49 88
E-Mail: daad@daad.ru
www.daad.ru

Германская служба академических обменов

Представительство DAAD в Москве:
119313, Москва
Ленинский проспект, 95a
Тел.: +7 (499) 132 23 11
Факс: +7 (499) 132 49 88
E-mail: daad@daad.ru
www.daad.ru

Freie Universität Berlin

Verbindungsbüro Moskau,
Tobias Stüdemann,
Tel.: +7 (495) 434 46 84
E-Mail: tobias.stuedemann@fu-berlin.de
www.fu-berlin.de/moscow
Center for International Cooperation,
Matthias Kuder,
Kaiserswerther Straße 16–18,
14195 Berlin
Tel.: +49 (30) 838 73 942
E-Mail: matthias.kuder@fu-berlin.de
www.fu-berlin.de

Freie Universität Berlin

Контактное бюро в Москве
Тобиас Стюдемманн
Тел.: +7 (495) 434 46 84
E-mail: tobias.stuedemann@fu-berlin.de
www.fu-berlin.de/moscow
Центр международного сотрудничества
Матиас Кудер
14195 Берлин
Кайзервертерштрассе, 16–18
Tel: +49 (0) 30-838 73 942
E-Mail: matthias.kuder@fu-berlin.de
www.fu-berlin.de

Helmholtz-Gemeinschaft

Büro Moskau:
Deutsch-Russisches Haus Moskau
Malaja Pirogowskaja 5
119435 Moskau
Tel.: +7 (495) 981 17 63
Fax: +7 (495) 981 17 65
www.helmholtz.ru

Объединение имени Гельмгольца

Филиал в Москве:
Российско-немецкий дом в Москве
119435, Москва
Малая Пироговская, 5
Тел.: +7 (495) 981 17 63
Факс: +7 (495) 981 17 65
www.helmholtz.ru

MaWi group AG

Deutsch-Russisches Haus Moskau
Malaja Pirogowskaja 5
119435 Moskau
Tel.: +7 (495) 937-65-44
Fax: +7 (499) 766 48 76
www.mawi-tourism.ru

MaWi групп

Российско-немецкий дом в Москве
119435, Москва
Малая Пироговская, 5
Тел.: +7 (495) 937 65 44
Факс: +7 (499) 766 48 76
www.mawi-tourism.ru

Max-Planck-Gesellschaft (MPG)

Ansprechpartner in der MPG für Kooperationen
mit den Ländern Mittel- und Osteuropas
Dr. Per Brodersen
Büro Berlin der MPG
Wissenschaftsforum
Markgrafenstr. 37
10117 Berlin
E-Mail: brodersen@gv.mpg.de
www.mpg.de

Общество имени Макса Планка

Контактное лицо в MPG по сотрудничеству
со странами Центральной и Восточной Европы
Д-р Пер Бродерсен
Берлинский офис MPG
10117 Берлин
Научный форум
Маркграфенштрассе, 37
E-mail: brodersen@gv.mpg.de
www.mpg.de

Mercedes-Benz Russia SAO

Leningradskij Prospekt 39a
125167 Moskau
Tel.: +7 (495) 797 53 50
Fax: +7 (495) 797 53 52
www.mercedes-benz.ru

Мерседес-Бенц РУС, ЗАО

125167, Москва
Ленинградский проспект, 39a
Тел.: +7 (495) 797 53 50
Факс: +7 (495) 797 53 52
www.mercedes-benz.ru



Alexander von Humboldt
Stiftung/Foundation



Следующий шаг в Вашей карьере сделайте в Германии

Стипендии Федерального канцлера Германии для потенциальных лидеров завтрашнего дня, желающих реализовать свой исследовательский проект в Германии

Фонд имени Александра фон Гумбольдта ежегодно присуждает по 10 стипендий Федерального канцлера молодым потенциальным лидерам из Российской Федерации, Китайской Народной Республики и Соединенных Штатов Америки, предоставляя им возможность провести свой исследовательский проект в Германии.

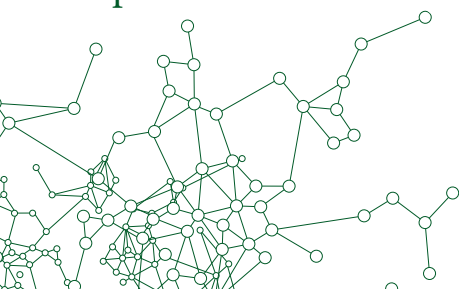
Подайте заявку, если Вы, находясь на начальной стадии Вашей карьеры, хотите реализовать Ваш проект у одного из немецких экспертов в области экономики, науки, политики или общественной жизни, и если у Вас есть как минимум диплом бакалавра или эквивалентный ему. Подать заявку могут прежде всего представители гуманитарных, юридических, социальных и экономических наук, но также и других дисциплин.

Стипендия выдается сроком на один год, она предоставляет Вам оптимальные условия для успешной работы в Германии и завязывания важных для Вас контактов. Стипендия предусматривает курс немецкого языка, посещение редакций, предприятий и культурных учреждений, учебно-ознакомительную поездку, а также прием в Ведомстве Федерального канцлера, являющегося покровителем данной программы.

Срок подачи заявок заканчивается 15 ноября.

Дальнейшую информацию, а также формуляры заявок Вы найдете на нашем сайте: www.humboldt-foundation.de/buka

Exzellenz verbindet –
be part of a worldwide network.



Alexander von Humboldt Foundation
Jean-Paul-Str. 12
53173 Bonn
Germany
E-Mail: info@avh.de

www.humboldt-foundation.de

125! лет изобретению автомобиля

Новаторские технологии с 1886 года



С тех пор как мы изобрели автомобиль, прошло 125 лет. Сегодня нас все так же не покидает страсть создавать и воплощать новые идеи — от систем электропривода до технологий топливных элементов. Потому что, как и 125 лет назад, мы придерживаемся плана опережать свое время. www.mercedes-benz.ru



Mercedes-Benz
The best or nothing.